

CUADERNOS DE NOTICIAS HISTORICAS

SANTIAGO DAVIÑA SAINZ

DOCUMENTOS ANTIGUOS

Despues de concluydo y registrados los papeles pertenecientes a la hazienda de este convt°. fuy repasando algunos ynstrumentos que se allan en el Archibo escritos en pergamino antiguos. Muchos de ellos son foros de lugares, de viñas y otras piezas; algunos los posee el convt.º en el día, otros, y no pocos, no los posee. Otros son testamentos que pueden dar alguna luz, aunque confusa, de algunas haziendas que el convtº posee sin noticias de quien las heredó; trasladé algunos de esta clase que escribo en este lugar, y son las que siguen:

1**FUNDACION QUE AZE PEDRO GONZALEZ
Y SU MADRE MARIA FALOA,
ES COMO SIGUE.**

Año de 1.390, 12 de Abril

Eno nome de Deus Amen. Saban quantos esta carta viren como eu, Pedro González, e miña Madre María Faloa, vecinos e moradores e na villa de Santa Marta dortigueira, ambos presentes de nosas libres e propias boontades, sen nen hua premea, por Deus e por las nosas almas de cada un de nos, e de nosos padres e madres e mayas aqueles e aquellas a quen somos teudos, otorgamos e conoscemos que facemos conposizon que balla e se cumpla para sempre con bosco frey Fernán Bello, prior do moesteyro de San Domingo deste dito lugar, que soes presente e con o convtº e frayres do dito moesteyro que soes ajuntados en cabildo por

campana tanjuda na yglesia do dito moesteyro, en tal manera nos, os ditos Pedro González e María Falao, por nos e por nosos herdeyros e por toda nosa boz, damos e otorgamos a dar ao convet^o do dito moesteyro en cada un ano para sempre, dos centos maravedís, dados e quitos e na dita moneda que corre en cada un ano, e estos dos centos maravedís que bos los paguemos nos e nosos herdeyros en cada un ano o primeyro día de cada ano en este dito mosteiro en paz e en salbo, sen pleito e sen contenda, sub pena das costas e danos qe en elo rreceberees, et en esto así que obligamos bes para que os ayades, todos eses dous casares que están na frerigresía de Santa María da Pedra, término desta, dita Villa hunde ellos en Abosende en que mora Ruy Pérez, e outro en vila en que mora Fernán Pérez de Villa con suas folganzas e herdades que nosas son e nos pertencen; e estos ditos maravedís bos otorgamos a dar e pagar como dito he sub tal condizon que o prior e convt^o do dito mosteyro que agora he e fore de aquí adeante, digades ou fazades deser cada mes en un día del para senpre huna misa cantada con seu responso, e que baades atras econ agoa beeyta sobila sepultura hun de nos ou qualquer de nos dispomos no dito mosteyro po las almas de nosas partes ditas, e de cada aqueles e aquelas a quen somos teudos, como dito he, que Deus nos queyra perdoar e aver con nosco meserecordia. E se pola bentura, nosos herdeyros foren negligentes, ou nosos poseores non pagar os ditos maravedís cada ano, como dito he, outorgamos que posades entrar e rreceber e husar as ditas nosas herdades, e que digades a dita misa cada mes, como dito he, para sempre, e que non seades poderosos de as vender ni allear en ninguna manera, e obligamos nos e nosos bees para bos los facer de paz a todo tiempo. E nos, o dito prior e convt^o. do dito mosteyro, por nos e por nosos subcesores, que somos juntados en cabildo como dito he, asy o outorgamos e rrecebemos e prometemos de o conprir como dito he e non yr contra esto; e nos a todo esto renunciemos nos ambas as duas partes, e apartarmos de nos todo derecho e ley escritas e no escritas, e todo derecho Canónico (no se lee por estar borrado) podemos aver, que nos non balla, e demays nos, Pedro Gonzáles e María Falao, outorgamos de non bender nin en allear nunca en ninhún tempo os ditos casares ni parte dellos; mays otorgamos que bos serán

obligados por los ditos dos centos maravedís, como dito he; e porque sea certo, nos, as duas partes, mandamos delo facer duas cartas en hun tenor escrita, e no dito moesteiro, doce días andados do mes de abril, ano do nacemento do Noso Señor Jesucrispto de mil tres centos e nobenta anos. Testigos que foron presentes a o otorgam^o. desta carta (prosigue poniendo los nombres de los frayles y luego el signo del notario que dice): e eu Juan Yañez de Villar, notario público en a dita villa de Santa Marta que a esto con as ditas testias presente fuy, e esta carta escribí en dous pedazos (no se lee) e puje aquí meu signal, e dí a o prior do dito moesteyro de San Domingo.

En la feligresía de Santa María de la Piedra posee el convento un lugar que se nombra de Vila; de Abosende, con este nombre, ninguno. Aquel pudo ser de esta fundación y más se podía conocer por lo que sigue.

2

C L A U S U L A D E L T E S T A M E N T O D E L A D I C H A M A R I A F A L O A

**QUE SE SACO DE EL POR AUTORIDAD DE LA JUSTICIA,
A PETICION DE FRAY MARTIÑO DE SANTA MARIA,
PRIOR DE ESTE CONVENTO EN EL AÑO DE 1.408,
MIERCOLES, 23 DIAS DE NOBIENBRE, Y ES COMO SIGUE:**

Año de 1.408, 23 de Noviembre

E conprida e pagada miña manda e my xora según que eu mando, faso herdeiro e no remanente de meus bees que yficaren, a Rodrigo e a Teresa, meus netos, fillos de Pedro Gonzáles, meu fillo, par que os ajan e herden para sempre despois miña morte; e se morre hun menor de ydade e conprida que fique no outro, e morrendo ambos sen ydade conprida, mando a meatade de todos los meus bees a Ruy

Fernández Tato, meu sobriño, e a outra meatade a o mosteyro de San Domingo de Santa Martha con esta condizón que faga o dito mosteyro e convento del da dita meatade dos ditos bees que lles así mando huna capela de Santa María e no dito mosteyro alí onde eu jovede que coste quatro mil maravedís, e mays que fagan por esta meatade o dito convento o mosteyro que lles así mando hun cales e huna bestimenta que coste tres centos maravedís cada huna, e en esto facendo, dou poder a frey Martiño, meu cabezal, que sendo bibo que o posa facer e cumprir según que o eu mando e que posa e aja poder destes ditos bees que así mando a o dito mosteyro para que cumpla esto que así mando para a dita capela y cales e bestimenta, e que non aja poder o dito mosteyro nen convento de o enbargar. Fue sacada por Joaquín Sánchez, notario público, por mandado de Diego Misía, Alcalde en esta villa.

3

TESTAMENTO DE TERESA FERNANDEZ

Año de 1.402, 2 de Mayo

Con estos ynstrumentos se alla el testamento de Teresa Fernández yja del dicho Pedro Gonzales y nieta de María Feloa, otorgado en 2 de Mayo de 1.402 años, el que no traslado por ser largo y no contener más especialidades que enterrarse en la yglesia de este convento, dejar algunos legatos al convento por una vez: aze otros muchos a personas distintas por los días de sus vidas y a sus muertes los aplica y deja a la capela y obras que manda azer en este convento su abuela, la dicha María Feloa; manda asimismo el su lugar de Abosende en la Piedra a su tío Ruy Fernnández con la pensión de los cien maravedís que a de pagar cada año de la fundación de dicha María Feloa; el codecilo de la dicha Theresa en sustancia contiene lo mismo que el testamento con algunas mutaciones en las que deja legatados; uno y otro contiene que de los vienes que deja, todos quedan por día de sus vidas y no más, y a sus muertes, que de ellos se cumplan las obras de la dicha su abuela.

**TRASLADO DE UN AJUSTE Y CONVENIO ENTRE EL
CONVENTO
Y ROY FERNANDEZ, NIETO DE LA DICHA MARIA FELOA
QUE ES ACERCA DE LO QUEDA ESCRITO ATRAS,
Y ES COMO SIGUE.**

Año de 1.413, 19 de Agosto

E no nome de Deus, amen. Saban quantos esta carta de conposizon viren como nos o convento e frayres e omes boos do mosteyro de San Domingo de Santa Marta, sendo todos juntados en noso capítulo por campana tanguida (no se lee por estar cortado) segundo que o avemos de uso e de costume, con fray Pedro de Leixa, noso prior, e con frey Martiño de Santa María, e frey Gómez do Pazo, e frey Joaquín de Cabalar, e frey Atanasio Lastra, noso predicador, Doutores do (no se lee) Zadoyro, e frey Fernando de Leyxa, e frey Gómez de Montenegro, e frey Tirso de Mireyo, e outros frayres conbentuaes do dito mosteyro, que somos presentes e outorgantes da huna parte, et eu , Roy Fernández, neto de María Feloa vec (no se lee) pre nos as duas partes otorgamos e conoscemos por esta presente carta que facemos entre nos abenenza e conposizon que queremos e outorgamos que balla e sea juardada entre nos nosas bozes e herdeyros e suscesores que A (no se lee) sempre sub en razón das mandas que a dita María Feloa e Teresa Fernández, sua neta, y ama de min, o dito Ruy Fernández, feceran e mandaran a o dito mosteyro e convento; a qual avenenza que así facemos he na maneyra e por las cousas (no se lee) por la razón que a dita María Feloa mandou facer huna capela ante o altar de Santa María onde ela jaz enterrada en este dicho mosteyro, e

Pedro González, seu fillo, padre da dita Teresa Fernández, gastáse quatro mil maravedís desta moneda usual (no se lee) cales de prata que custáse tres centos maravedís da dita moeda e huna bestimenta que costáse outros tres centos maravedís da dita moneda que son por todos quatro mil e seis centos maravedís; e por quanto a dita Tareyxa Fernández, yrmá de min (no se lee) conpler a dita obra que así mandara a dita María Feloa, por esta razón, eu, o dito Ruy Fernández outorgo e prometo de dar e pagar a bos, o dito convento e frayres e omes boos do dito mosteyro, os dito catro mil e seis centos maravedis para fac (no se lee) mandas e obras de capella que as ditas María Feloa e Taresa Fernández así mandaron, e que os pague a meu finamento do día que eu finare asta seis meses cumplidos primeros siguientes. E para esto así tener e cunplir obligo a bos, o dito (no se lee) res e omes boos do dito mosteyro estes meus dos casares de Abosende que son ena ferigresía de Santa María da Pedra, término desta villa de Santa Marta, nos quales mora o caseiro Fernán Louzao e Joaquín Gonzales, con todos sous herdad (no se lee) e poñobos por ele a señor para que esten e sejan a bos obligados pola dita quantía de maravedís, e por tal condizón que meus herdeiros non bos dando e pagando os ditos quatro mil e seis centos maravedís da dita María (no se lee) mando a que dian he eu, o dito Ruy Fernández, por esta presente carta dou por tomados e susetos a todo foro e término os ditos dous casares e herdamentos e chantados deles, e dou poder e autoridade a bos o dito convento e (no se lee) que esto más foren no dito mosteyro para que con justiza ou sin ella como que seren e por ventoberen posan bender os ditos dous casares e herdamentos e chantados de ellos e do que en eles foren achados que bos entreguedes e fagades pago de o (no se lee) mil e seys centos maravadís do principal e das costas que sobre elo recreceren, e mays outorgo eu, o dito Ruy Fernández que a finamento de Pedro Eanes, marido que foy da dita Taresa Fernández, miña yrmá, a que bos o dito convento e frayres e omes boos (no se lee por estar cortado como las de atrás) que fiquen e sejan bosos para senpre jamás o casal de Trastemil en que agora mora caseiro Ruy Godo, que he en ferigresía de Santa María de San Croyo, e mays tres quartos de viña en Couzadoiro, que foron

de Afonso Paleo, que son en ferigresía de San Crisptobo de Couzadoyro, término desta dita villa de Santa Marta, os quales casal e viña, a dita Taresa Fernández, miña yrmá, mandou a o dito Pedro Eanes, seu marido, en sua vida, e a sua morte do dito Pedro Eanes que se tornásen a min o dito Ruy Fernández, o qual dito casal e viña a o dito finamento do dito Pedro Eanes an de ficar e fiquen libres e desembargados por esta abenenza a o dito mosteyro e convento e frayres e omes boos e que sejan seus bees e desembargados para senpre de min e de toda miña boz e herdeiros, e para que estén desembargardes e facerdes delo toda a bosa bontade conplida do qual casal e herdamentos e chantados este dito día, eu, o dito Ruy Fernández, por esto e quyto e rrenuncio de min e de meus herdeyros toda boz e derecho e propiedad e señorío que eu a eles abía, traspaso traspasaba renunciaba por virtude da dita manda e por outra manera qualquiera e por outros escritos no dito mosteyro e convento e frayres e omes boos, e para sempre jamais, e que sejan bosos. Et e nos, o dito convento e frayres e omes boos do dito mosteyro de San Domingo de Santa Marta que somos presentes por nos e polo dito mosteyro e convento e nosos antescesores que despoys de nos beeren, rrecevemos de bos o dito Ruy Fernández a dita avenenza e conposizón ena maneira que desuso dito he, e por esta presente carta quitamos e renunciámos a bos o dito Ruy Fernández e a bosos herdeiros das ditas María Feloa e Taresa Fernández, bosa yama, a todas las demandas e chamos, e autos, os que nos, o dito convento e mosteyro, autorgámos e protestámos aber contento os bees e otras cosas que foron das ditas María Feloa e Taresa Fernández, sua neta y ama de bos o dito Ruy Fernández, e contra bos o dito Ruy Fernández por nome dellas en qualquer manera e por qualquer caso e por las ditas mandas a salbo dos centos maravedis que devedes de cada un ano polo casal de Vila, e mais un barril de viño que Pedro Gonzáles boso padree nos mandou para sempre, et e de todo o al que nos erádes e podiádes ser teudos en qualquier manera e por qualquer razón damos por libres e quitos para sempre a os bees das ditas María Feloa e Taresa Fernández e de bos o dito Ruy Fernández; e mais a salbo fiquen os outros cen maravedís que Ruy Fernández Tato paga polo casal que foy de María Feloa, e quen quer que o lebar, que os pague. Esta

abenezza e conposizón nos, as duas partes, outorgámos e queremos que balla e seja mantenida e gardada entre nos e nosas bozes e herdeiros e suzesores que despois beeren, e que por nos nin por alhuna parte de nos en justicia nin fora dela non posámos venir ni yr ni permitir en ningún tiempo por alguna manera; e se delo fesceremos en contrario que non balla, nen nos seja oydo ni recibido en juicio nin fora del, eso visto, nos, as duas partes, conjuntamente protestámos cumprir e guardar, e rrenuncíamos e apartámos de nos e de todas as nosas bozes e erdeiros toda ley e derecho escrito e no escrito eclesiástico e seglar, e toda excepción e posesión e defensión escrita e no escrita, e todo ordenamento Real e corporal, e toda constitución e rrestitución e excepción de leyes, e todo foro e uso e costume, e toda franqueza e libertade e pribilejio de Papa e de Rey e de Reyna e de outro señorío qualquera, e toda carta y más autos dellos e de qualquer dellos ganada e por ganar, especialmente renuncíamos e apartámos de nos e de qualquer denos que non posámos decir nin alegar que esta abinezza que así fecha entre nos non bal porque así he fecha e podesémos decir en razón e arguya que se por outra maneyra e foy como fora feyta e outorgada que baluera porque nos outorgamos e queremos que por aquelas formas, e modos, e condizós, e leys, e derechos, e ordenamentos, porque de derecho esta avinezza de conposizón e poder echa de derecho que por esos mismos balla e se teña e cunpla tambien e tan complidamente como si en este presente justo modo aquí fosen recordados e expecificados especialmente, e demás por qualquier de nos, as duas partes, que contra aquí dito he fora ou tentar deya, e pasar en qualquera manera que dé e pague a outra parte que ten e cunplir por pena e postura e tome e ynterese dos mil maravedís de esta moneda usual e todavía por tal condizón que pena pagada ou non pagada que esta carta e avinezza seja sempre firme e certa e estable para senpre, e demais renuncíamos especialmente a ley e derecho que dis que renunciación en general non balla. E para o así tener e cunplir nos, o dito convento e frayres e omes boos, obligamos a ello os bees do dito mosteyro, así mobles como rayzes ganados e por ganar. Et eu, o dito Ruy Fernández obligo meus bees que agora ajo e os mais desde aquí adeante, e porque seja certo

mandámos delo facer duas cartas en hun tenor polo notario ajufo escripto, feita en Santa Marta dentro do dito mosteyro de San Domingo, día sábado, dez e nove días do mes de agosto, ano do nacemento do noso Salvador Jesucrispto de mil e quatro centos e trece anos. Testigos que foron presentes e rogados para elo. Ruy Fernández Tato, Fernán de Bergonde, Lope, Díaz de Andrade, Joaquín Cao Tato e outros. E eu, Joaquín Sánchez, notario público por Noso Señor el Rey, e na sua Corte, e en todos los seus Reynos a esto que dito he con as ditas testoas presente fuy, e a rogo e a pedimento das duas partes, esta carta escribí e puje aquí meu sinal en testimonio de berdade que tal he, e dí a o dito Ruy.

5

BENTA QUE AZE EL CONVENTO DEL LUGAR DE TRESTEMIL

CONTENIDO EN EL INSTRUMENTO DE ARRIBA.

ESTA A LA BUELTA DE ESTA HOJA.

Año de 1.421, 24 de Mayo

Saban quantos esta carta vieren como nos o convento e frayres e omes boos do mosteyro de San Domingo de Santa Marta sendo todos ajuntados en noso capítulo por canpana tañida en o refetorio do dito mosteyro, según que habemos de uso e de costume, con frey Pedro do Freijo, noso prior, e con frey Martiño e frey Gómez de Paazo, e frey Atanasio de Beran, doutores, e con nosco Procurador, frey Fernán Osores, e con frey Fernán Palmeyro e con frey Pedro de Malados, e con frey Fernando de Leyra, y con frey Alonso López y frey Lopo, e frey Pedro Cabrera, e outros frayres conbentuaes do dito mosteyro que somos presentes e

outorgamos e conosco que bendemos para sempre a vos Ruy Fernández Tato, vezino de Santa Marta, e a bosa muller Catarina Payz, todo ese casal de Trastemil, que está na ferigresía de Santa María de San Cloyo, e no qual morou caseyro Ruy Godo, o qual vos vendemos con seus herdamentos susos e pertencencias, entradas e saydas quantas he deve aver, así de fecho como de derecho, o qual a nos pertenece por abinzenza que fizemos con Ruy Fernández Nobo, boso sobriño, e por ante Joaquín Sánchez, notario, o qual avedes de aver despois morte de Pedro Eanes mas a por quanto llo mandou Teresa Fernández, sua moller, que foi en sua vida, e a morte di dito Pedro Eanes, vos, o dito Rodrigo Fernández avedes de entrar e lebar o dito casal para senpre como dicho he, según que a vos pertenesce, e rrecebemos de vos por precio de esta venta seis centos maravedís de moneda bella branca en tres dineros que nos (no se lee) outorgámos por e pagados e entregados e contentos e que (no se lee) que nos así cabos e ca vos berna e vos lo eydaba en dotación.

Prosigue el ynstrumento con las firmezas y requisitos que acostumbran en ellos y acaba: e por que he a tal mandamosbos delo facer esta carta por lo notario ajuo escrito e eu, o dito Roy Fernández que soo presente, así o recebo; he feyta a carta en a villa de Santa Marta dentro e no dito mosteyro vinte e quatro días de mayo, ano do nacemento do noso Salvador Jesucrispto, de mil e catro centos e vinte e un anos. Testigos Pedro Lebran e Juan dos Santos Pérez, notario público por Noso Señor el Rey en la villa de Santa Marta de Ortigueira a esto que dito he con as ditas testias presente fuí, e esta carta escribí e puge aquí meu signal que tal he en testimonio de berdade.

Por lo que estos contienen se puede ynferir que alguno o algunos de los lugares que tenemos en la feligresía de la Piedra sin saber de quien deribasen, pueden ser de esta fundación y obras que la dicha María Feloa y su nieta Teresa Fernández mandaron azer en este convento; déjase ver esto más vien por la venta que el convento aze del lugar de Trestemil. Los dos cientos maravedís que dejan sobre los lugares de Abosende y Vila, oi no los percive el convento; posee en dicha

feligresía un lugar que se nombra de Vila y abrá sido de esta herencia, aunque de esto los apeos nada dicen. Con el nombre de Abosende no posee el convento alguno. Pongo esto para que formen el juicio que más conveniente les parezca.

6

AVENENCIA DE MARIA FALOA

Año de 1.359, 19 de Mayo

Fue hecho el ynstrumento, Era do Nacimiento de Cristo de 1.397, que corresponde al año de 1.359, según los cómputos antiguos.

La sobredicha, María Feloa de que se trata en lo escrito asta aquí, hizo con el convento otra abenenza o composición sobre ciertos herdamentos que la dicha compró a Teresa Bázquez da Porta da Vila, vezina que fue de esta villa, en cuyos herdamentos confiesa tener el convento la metad, y están en el Baleo o sitio do Tello, término de esta villa; en ellos plantó la dicha María Feloa tres quartas de viña, y por esta plantación de dichas viñas se convienen el convento y ella en que llebe ella las tres quartas partes de dichas viñas y el convento una, y que esto sea firme para sienpre. Pasó este convenio por testimonio de Fernán Osores, notario público, en la hera del nacimiento de Crispto de mil trescientos noventa y siete, en nueve días del mes de mayo. Coresponde al año de 1.359.

7

TESTAMENTO DE JUAN YAÑEZ DE VILLAR

Año de 1.404, 26 de Agosto

Pongo aquí un trasunto a el testamento de Juan Yanes de Villar, notario público de Santa Marta, otorgado en 26 de agosto de 1.404, que en los sustanzial que aze a mi yntento dice así:

Yn nomine Patris e Filys e Espiritu Santo, amen, que son tres personas e hun Deus. Saban quantos esta carta beren como eu, Juan Yanes de Villar, notario de Santa Marta dortigueira, jacendo fraque do corpo e sano da boontade, e avendo meu entendemento conplido qual Deus, teho por ben de mo dar, fago e ordeno este meu testamento para que os meus bees fiquen ordenados despois miña morte. Primeiramente mando a miña alma a o meu Señor Jesucrispto e a sua Madre Santa María que seja miña abogada a o punto da miña morte e a o día do juycio, que a miña alma non sea perdida nen baa a mal logar; mando enterrar o meu corpo e na capela do mosteyro de San Domingo que está comestada que eu ey mandei facer al convento do dito mosteiro, e mando eu conmigo por sepultura cinquenta maravedís; e mando que o convento do dito mosteyro manden faser e acaben a dita capela por sua custa; e mays huna sacristanía junta con ella según pertenesce e según estava entre eu e o dito conbento ordenada por outra carta feita por Pedro Fernández, notario, e por testigos que eu para estas obras tiña outorgado por carta o dito notario a o dito mosteyro e conbento a maetade de todos llos bees, e herdamentos, e casas, e viñas, e lagar, e moyño que foron de Marina Yanes, moller que foy de Pedro Galbán de San Crisptobo e de San Salvador de Couzadoiro, e que ficase a min a outra maetade, e por la razón que o dito convento para facer estas obras que ditas son derónlas a facer por carta feita polo dito Pedro Fernández, notario, a Pedro Yanes Pedreyro, morador que era en Santiago que as fesese asta tres anos seguintes, derónlle a dita maetade dos ditos bees en partixa con o dito Pedro Yanes os ditos bees, casas, e viñas, e lagar, e moyño, e herdades, derónlle a escolleyta porque era obra de Deus, da qual dita maetade dos ditos bees, o dito Pedro Yanes lebou posison, e pasaron dos tres anos él e sua moller Teresa Rodriguez e non se feso, eu mays mal pecado e esto foy sin

miña culpa Deus lo sabe, et agora, eu, o dito Juan Yanes, por gracia desto que ajo de facer as ditas obras por miña alma e da dita Marina Yanes, mando e outorgo a o dito mosteyro e convento todos los ditos bees que foron da dita Marina Yanes e nas duas ferigresías de San Crisptobo e de San Salvador de Couzadoiro, así os que lebou o dito Pedro Yanes e sua moller, como os que eu lebaba e lebo con todas las conpras e ganciales que eu figen aparte do dito mosteyro, e esto mando nestas condiciones aquí siguientes, e que o dito convento e frayres que logo comezen por esta fasta facer sejan obligados a me facer a dita capela e sancristanía, e que digan ena dita capela pola alma da dita Marina Yanes, e de min, e de miña moller Elvira Pérez, huna misa cantada cada semana a o sábado para senpre, os quaes ditos bees eu mando por min para que Jesucrito aja misericordia con as nostras almas e nos queira perdoar, e qe a dita Elvira Pérez que pona para esto o seu quiñón de duas leyras que eu e ela compramos a Pedro Abril e a Afonso Eanes do Azevido por quinientos maravedís, e mando que tanto que a dita capela seja feita que dos ves os meus os seus e no moíño, e mando que o dito convento e frayres que cada semana me digan un rresponso cada semana onde eu gomier enterrado con agua beeita según dicho de bon costume, e mando e deyxo a miña moller Elvira Pérez en toda sua vida a miña maetade do casal de Luama e herdades, e viñas, e ortas, e lagar, e montes, e froitares, que a min pertencen e no qual mora Domingo da Cancellá, e nos quales ela ha a outra meatade, e a o tempo do finamento da dita Elvira Pérez, miña moller, mando eu o dito Juan Yanez que a dita miña meatade do dito casal e viñas, e lagar, e herdades del e chantados que fiquen por o mesmo para ajuda do dito sacrificio que se asy ha de decir e no dito mosteyro como dito he, e demays e por gisa de esto que aja de erdar o mosteyro de San Domingo en meus bees que me Deus dou a ganar, mando que o dito convento que me fazan deser e digan e no altar da dita capela huna misa rresada por miña alma e da dita Marina Yanes e Elvira Pérez, e esta misa rrezada cada semana para senpre, e que o frayre que diser a dita misa que baa sobre myn con a agua beeyta e decir sua orazón según he acostumbrado, e por esto fazo meus hirdeiros en todos meus bees a o dito mosteyro de San Domingo que eu ajo en todo término dortigueira toda, a

mais o da dita Elvira Pérez o qual lle mando en sua vida e os usos equinos dello como dito he, e que o dito convento e frayres que non fagan tenidos de bender nen desbaratar os ditos bees, e a o tempo de meu finamento que comescen a deser os ditos sacrificios, e mando decer en dito mosteyro palla alma de Joan Criado cinquenta misas de sacrificios, e mando deser ena yglesia de Santa Marta dos misas palla alma de Dominga Conde.

Prosigue con otras mandas y legatos, ya de misas, ya de limosnas, e ya de otras cosas y nombra conplidores a Fernán Pérez de Villesuso y a su muger Elvira Pérez y le encarga al dicho Fernán Pérez que tenga por vien tomar aquel trabajo como de él confía, y concluye diciendo: este testamento dou por acabado e mando que balla como miña postrimera boontade, e rrogei e mandei a Martín Bonome, notario deste lugar, que o escrivise este testamento en miña presenza, e en puridad de o qual eu logo firmo do meu nonme en dous logares feito e nas casas do dito Juan Yanez, vinte e seis de agosto ano do nacemento do noso Salvador Jesucrispto de mil e catro centos e catro anos, Juan Yanes, notario outorgo que este e meu testamento [rúbrica]. Juan Yanes, notario, outorgo que este he meu testamento, o qual testamento mandó zarrar a o dito Martín Bonome que logo zarrou en miña presenza por dous logares con duas gamelas de papel e mandó que o firme do seu nome e o signe de seu signal e o de en pública forma a os ditos meus yrdeiros e cabezaes que eu dou por meu testamento acabado e na manera que dita he, e rebogo e dou por ninhun todollos outros testamentos que teno feitos ante deste, e mando que non ballan salbo este. Testigos que para esto foron chamados e rrogados Fernán Pérez de Vilesuso, Joseph Fernández de Sarantes, Lopo Pérez, clérigo, Alfonso Díaz, Juan Fajarda, Fernán de Santiago, Joseph Pernas, fillo de Luís Gonzáles, e outros.

E eu, Martín Bonome notario do noso Señor e Rey en Santa Marta, a esto presente fuy e escribir e facer en miña presenza e puge aquí meu signal.

CODICILO DE JUAN YAÑEZ DE VILLAR

Año de 1.404, 28 de Agosto

Allase asimismo en el mismo quaderno el codecilio y abertura del testamento del dicho Juan Yanez de Villar; fue echo el codecilio, día Juebes, veinte y ocho de agosto del año de 1.404, dos días despues del testamento que dejándolo en su bigor sólo en él añade que el convento pueda demandar a Alonso do Billar, dos quarteles de viñas que dice le avía hermanado y que cobra de los frutos y despefztos de ellas, para lo que le da todo poder nezesario. En él manda a Elvira Pérez, muger de Juan González, la mitad de una viña que él compró en el Baleo al dicho Juan Gonzáles, y desembarga a su muger Elvira Pérez la casa en que los dos moraban, que dice es suya. Este Juan Yanes murió el día último de dicho mes de agosto debajo de esta su última disposición, y en el día primero de Septiembre de dicho año se abrió se abrió [sic] con toda solemnidad y rrequisito necesarios dicho testamento por el Alcalde de Santa Marta, que a la sazón era en la claustra de este convento juntos los padres de él. El dicho Alcalde conbocó los testigos que a dicho testamento avían asistido, de los quales tomó juramento de si hera aquel el testamento del dicho Juan Yanes los que lo reconocieron y confesaron ser el mismo, lo que visto por dicho Alcalde viendo ynstituya herederos en todos sus bienes muebles y rraizes (excepto las piezas que en él señalaba) al sobredicho convento y frayles de él, mandaba y mandó se guardáse y cumplièse en la manera que dicho testador lo disponía, y de todo ello dió la posesión a fray Martín de Santa María, vicario de dicho convento, y todos los frayles que estaban juntos. Con la solemnidad nezesaria y al sobredicho Martín Bonome, notario, mandó diése al convento un treslado del dicho testamento codecilio y abertura de él, signado con su signo, el qual dicho Alcalde interponía e ynterpuso su autoridad para que yziese fee en juyzio y fuera de él; todo consta del dicho testamento,

codexilio y abertura donde con más extensión se puede ver.

9

CARTA DE VENTA QUE HIZO TERESA FERNANDEZ

Año de 1.413, 17 de Septiembre

Hállase en los dichos pergaminos una escritura de venta a favor del convento que yzo Teresa Fernández do Ponto, heredera que fue de Elvira Pérez, muger del dicho Juan Yanes, contenido en el testamento de atrás; lo que aze a mi yntento, es lo que sigue:

E no nome e Deus, Amén. Saban quantos esta carta viren como eu, Teresa Fernández do Ponto, vezina de Santa Marta, moller que foi de Afonso Pérez, alfayate, outorgo e conosco por esta carta que vendo para sempre jamás por juro de herdade a bos, convento e frayres e omes boos do mosteyro de San Domingo da dita vila de Santa Marta, recebentes logo para bos e pro dito convento e frayres e homes boos que sodes presentes e que despois de bos beeren, e no dito mosteyro e convento toda a miña meatade entegramente de todo llos bees, casa e viñas, e herdades, e ortos, e formaes, e quiñós dellos, e terras labradas e outras por labrar, de montes e fontes que son e deven ser de fecho e de derecho, e que a min pertencen e pertencer deben por boz e herencia de Elvira Pérez, miña tía, moller que foy de Juan de Yanes do Vilar, notario, en toda a ferigresía de San Martiño de Luama, término de esta dita vila de Santa Marta; a qual venta bos fago con todos los juros e derechos e pertencenzas e entradas e saydas, e autos e escrituras qualesquer que lles pertencen e pertencer deben de fecho e de derecho, e rrecebí de bos precio por la dita venta tres mil e quinientos maravedís de moneda bella branca en tres dineros que a min destes por esto en esta guisa, et que me destes e bendestes a meatade do lugar de San Croyo e bees mobles e rrayzes que foron e ficaron do dito Juan Yanes do Vilar, marido que foi da dita Elvira Pérez, miña tía,

e na ferigresía de Santa María de San Croyo, término da dita vila de Santa Marta, e mays que alcanzastes por conta e deuda que bos eu devía de certas cousas por la dita Elvira Pérez de quen son hirdeyra mil cento e sesenta maravedís da dita moeda, e mais que avedes de pagar por min a Roy Gómez da pintazón do altar do dito mosteyro, oyto centos e trinta maravedís da dita moeda, e así son conplidos todos entegramente os ditos tres mil e quinientos maravedís do precio do dito lugar e bees sobreditos, e mays que avedes por min de pagar toda a alcabala que a min pertencía de todas as ditas bendas e conpras e dos quaes ditos maravedis e na manera que dita he me teño e outorgo por contenta e ben pagada a toda miña boontade; e sobre esto rrenuncio e aparto de min e de meus hyrdeiros que non posa decir nin alegar en contrario e seo desea que non balla, e especialmente rrenuncio sobre lo que dito he a ley e excepción da pecunia non contada, vista, nin pagada e oje, este día, traspaso de min e de todos meus hirdeiros para senpre jamás todo juro e posesión e señorío e propiedade que eu tuve e teño da dita meatade do dito lugar de Luama e outros por min de todo o que bos asi bendo e logo de presente o poño e traspaso en bos o dito convento e frayres e omes boos do dito mosteyro, e quero e outorgo que des oje, este día, que esta carta he feyta a bos, o dito convento e frayres e omes boos do dito mosteyro entredes e tomedes a posisión e señorío dos ditos bees e casas, e biñas, e herdades de Luama por bosa abtoridade sen justicia, e o señorío e propiedade del, e para que de oje, este día, en diante fagades del e en él toda a bosa boontade cunplida.

Prosigue la escritura poniendo tod los más requisitos necesarios, renunciación de leyes y lo más que en semejantes ynstrumentos se requiere, lo que no traslado por ser mui largo y no azerme al caso; concluye diciendo que juntos los padres de este convento en su capítulo (pone los nombres de todos) reciben dicha venta y se dan por contentos y comprometen no pedir ni demandar nada más en adelante a la dicha Teresa Fernández do Ponto, por la herencia de la dicha Elvira Pérez, su tía, de la que se dan por satisfechos. Y una y otra parte se dan por contentos. Puede verse con má amplitud en dicha escritura, que se otorga a diez y siete días del

mes de septiembre de mil quatro cientos y trece años, por ante Joaquín Sánchez, notario, que está en el archibo.

De el testamento y codicilio de atrás con lo que se he [ilegible una palabra] benta no deja duda de que alguna o mucha azienda [ilegible una palabra] vino a él de este Juan Yanes de Villar y Elvira Pérez, de quien fue la de esta venta. Lo que queda trasladado, a mi ver, es a la letra; tambien tiene bastante probabilidad sea de esta herencia el lugar de Castro de San Claudio, y que sea compañero del que vendieron a esta Teresa Fernández que el convento posee en Luama

10

VENTA QUE HIZO FERNAN PEREZ

Año de 1.398, 15 de Febrero

Añado para saver más de la pertenencia de la azienda que el convento posee en Luama, otra escriptura de venta, que es como sigue:

Saban quantos esta carta viren como eu, Fernán Pérez de Villasuso, e morador que so ena villa de Santa Marta, que estou presente, bendo para sempre por juro de herdade a bos, os frayres e convento do mosteyro de San Domingo de Santa Marta todo o quiñón ou quiñoes e boz, compra e gannancia en qualquier maneyra que eu, o dito Fernán Pérez ajo e me pertenece do casal de Luama, que Dominga Yanes, miña moller que foy, mandou a o dito mosteyro, e de todos los herdamentos e chantados del; e outrosí, bos bendo en esta dita benta todo o quiñón e boz e derecho que eu ajo ena viña que chaman de Curuzeira que mandou a dita Dominga Yanes a o dito mosteyro, e os ditos quiñós do dito casal e viña bos vendo por precio de tres centos maravedis, dos quaes ditos trescentos maravedís soo pagado e entregado, e oje, este día, traspaso estos quiñós sobreditos do dito casal e viña do meu juro e posí son, e poño, e asento, e apodero en elo a o dito convento e prior e frayres que fazades delo e en elo todo o que bos queredes, e

por venteverdes así como de bosa cousa propia, e rrenuncio e aparto de min sobre esta dita venta todolos derechos escritos e no escritos, canónicos e civiles, e a ley do engaño e a ley e exenpción da pecunia no guardada, vista, nen pagada, antes oblige meus bees a bos facer de paz os quiñoes que evajo en o dito casal e herdamentos, e chantados e viña, según dito he. E nos, o dito Prior e frayres do dito convento que estamos presentes, así o rrecebemos e porque he certo nos, as partes, mandamos delo facer esta carta, fecha e no dito mosteyro de San Domingo que he dentro e na villa de Santa Marta, quinze días do mes de febreiro, ano do nacemento do noso Salvador Jesucríto, de mil e trescentos e noventa e oytos anos. Testigos Joseph Yanes de Yglesia, notario [tachado] digo Juan Yanes de Vilar, notario, Pedro Villar de Felgueira, Roy Fernández Tato, e outros. E eu, Juan Fernández, notario público, e na villa de Santa Marta a esto presente fuí, e esta carta escribí e puge aquí meu signal que tal he.

11

OTRA VENTA EN LUAMA A FAVOR DEL CONVENTO

Año de 1.411, 7 de junio

Saban quantos esta carta viren como eu, Fernán Yanes do Parrote que soo presente, vendo para sempre por juro de herdade a bos, o Prior e frayres e convento do mosteyro de San Domingo de Santa Marta, así he que bos vendo os tres quartos de huna leyra, a que chaman do Pumar, que jaiz en Luama, ferigresía de San Martiño, como topa na antigua que bay para casa de Fernando Rey, qual me pertenece por boz e herencia da miña madre Orraca Sánchez, e por compra que dela ey ganada de meus yrmaos, os quales ditos tres quartos da dita leyra bos bendo por onde he e deve de ser e con todas las suas entradas e saydas e derechos, pertencencias quantas a ellas pertencen, así de fecho como de derecho, e rrecebíde bos por precio da dita venta cinquenta maravedís de moneda vella branca en tres dineros que me destes e pagastes en dineros fechos e contados, que pasaron de

boso señorío a o meu, dos quaes me tendo e outorgo por entregado e ben pagado a toda miña boontade.

Prosigue la escriptura con la rrenunciación de leyes, firmezas y todos los requisitos nezesarios, y acaba: eu, frey Anastasio Belgara, Prior do dito mosteyro, por min e por lo convento del, asio e rrecebo esta carta en esta manera en o dito mosteyro de San Domingo, sete días do mes de Junyo de mil e catro centos e onze anos. Testigos que foron presentes Pedro Pardo, Rodrigo de Loyba, criado dos ditos frayres, Alonso Yanes das Cortes, e outros. Pasó por testimonio de Pedro Afonso da Fieyra, notario público, donde con más estensión se puede ver.

12

DONACION DE UNA LEIRA EN LUAMA

Era de 1.418, año de 1.380, 6 de Diciembre

Pedro Martínez de Lohía y su muger, María Pérez, outorgaron de su ibre y espontánea boluntad una carta u ecriptura de donación, a favor de este convento de San Domingo de Santa Marta, de una leira en la beyga de Luama, onde dicen Liñares, ferigresía de San Martiño (dice) como de parte da leyra de Lopo do Pereiro, quye foy parte desta, e encima topa e no Pumar, e topa no Juncal; e esta donazón fato puramente a o dito moesteyro de miña boa boontade para que a podan aver para sempre, a qual dita leyra dou e outorgo a o dito mosteyro e convento con todas suas entradas e saydas, e todos seus juros e pertenezias quantas ha e deve aver.

Prosigue dicha escriptura poniendo todas firmezas nezesarias y sujetando sus vienes al seguro de ella, dando y otorgando la posesión de ella al convento; y no la ponen otra pensión más de que los padres de este convento los encomienden a

Díos (dice) e que os frayres do dito moesteyro rrezan a Deus por la miña alma e de meus padre e madre; e prometo e outorgo que esta doazón que fato sempre a averey por firme e certa e nunca yrey contra ela.

Prosigue con otras cosas y acaba: e mando del facer esta carta pública feyta en Santa Marta, seis día do mes de decembre, era de mil e catrocetos e dez e oyto anos. Pasó por testimonio de Pedro Fernández, notario público. Se puede ver con más extensión en dicho ynstrumento.

Esta leyra la posee el convento al sitio de Pumares.

13

CLAUSULA DEL TESTAMNENTO DE PEDRO DE GALBAR

Año de 1.374, 7 de Junio

Era de 1.412. Fue hecho divcho testamento en laEra de 1.1412, que corresponde alaño de 1.374.

Claúsula del testamento de Pedro Galbar, sacada a petición de frey Gotierre de Ortigueyra, Doutor, en la que dice pareze ser echo en la hera de 1.412. La cláusula dice así.

E mando enterrar o meu corpo eno mosteyro de San Domingo de Santa Marta, ena capella que eu mandey facer, e despois que for gastada miña carne, que deytan os osos ena sepoltura que mandei facer ena dita capella, e mando que fazan dous altares na dita capella, e o principal dellos que seya a onrra de San Pedro apostolo, e o outro a onrra de San Pedro Martere, e que así sea chamada a ynbocazón da dita capella; e mando para sempre en cada una a os frayres e convento do dito moesteyro, quatro tones cheos de trigo, que son quarenta taegas cada tonel, e que os frayres e convento do dito mosteyro que seyan tendos a decer huna misa cantada e oficiada por miña alma e de meu padre e de aqueles e aquellas a quen eu soo teudo, para sempre en cada huna esta feyra que for en cada semana en cada un ano, e que baan sobre a miña sepoltura con agua beeyta e con

rresponso, e mando que se pague este trigo en esta guisa: paguen de cada día desta feyra que for en cada semana para sempre tres taegas de trigo e hun toledao que monta en un ano os ditos quatro tones de trigo, e que en mays a os ditos frayres en cada semana para sempre o día desta feira quatro azumbres de viño en cada un ano, e que este viño que lle lo den quando sayren dos rresposos que lles non seya contado por rrazón, e que os ditos frayres rrecen a Deus por miña alma; e para cunprir esta paga de trigo, elixo para elo sempre estos bees que se siguen: os meus casares con seus herdamentos e chantados, pezas de erdades e pastos e con suas viñas que están en miña ferigresía de San Martiño de Luama, e con o agro e ortas de Pardel, que foy de Martíngalo que has arrio e cerca desta villa, os quaes me mandou Mayor Afonso, miña tía, e mays o meu moyño do río Dortigueira que feso meu padre, e o meu quiñón doutro moyño de cima do río Dortigueira, e con todolos herdamentos e chantados, e pezas de herdades que se dos ditos moyños leban e juribigan que meus son, e mais todo os outros herdamentos e chantados que eu conprey e ganey ena ferigresía de San Martiño de Luama con miña moller, Marina Yanes, e a metade do casal do Campo que he en Loiba que compramos a Fernán Yanes, clérigo, e se Marina quer ser parteción en estes sacrificios que mando facer na dita capella e non demandar parte nos bees que mando obligar a dita capella, que aya en elo sua parte, e si non quoser facer, mando que lle fazan entrega polos outros meus bees do que lle dos ditos bees perteneze, e para lle cadar os frayres destas cousas sobreditas que mando para as ditas pitanzas e facer pago en cada huna esta feyra que for en cada semana para sempre, según dito e, fato ende meu cunplidor e meu procurador a Juan Afonso de Lohía, meu tío, que procure ben e cunplidamente según miña boontade, e se non e feso, que aya a maldizón de Deus e a miña e fique obrigado e teudo por Deus da mingua e desfalecemento que y ouber, e demais se o ey ouber por su culpa, dou poder e mando que o que for prior do dito mosteyro e con o doutor del que le podan tirar estas cousas que lles mando procurar e poerlo en poder de outro ome que procure qual entendere que ben pode procurar e rreparar os ditos bees e manter coydados os ditos casares e viñas dellos e moyños sobreditos, ese este Juan Alonso

husciben do oficio desta guarda que lle dou en sua vida mandó que a o ponto do seu finamento que aya poder de o poer en outro ome de conciencia que o procure, e se ouber fillo que seya para él o que lle deixe esta procuración antes que a outro, e se fillo non ouber que o outro en que deyxar que seya con consentimiento e outorgamiento do prior e convento do dito moesteyro, e que aquel e aqueles que despois de él beeren se o non conpliren según que eu mando, que os ditos prior e doutor que ayan poder de llelo coller e porer en outro procurador que o procure según desuso dito he con tal se o dito Joan Alonso oubese estos bees sempre anden juntos e que ningún non aya poder de os departir huus de outros por tal que seya mellor parado a o dito trigo para as ditas pitanzas, e que o dito convento e prior que non ayan poder de bender nin allear, ni su procurador ni confutar ni huna parte que seya esto que lles mando ni conficar este trigo pa o non pagar cadidia esta feira da semana según dito he, e en este trigo que lles mando que ban ey as duas fanegas que lles oybe a dar quando aquí foy feyto o dito convento e porque lle obliguey os ditos casares alguns dellos e que as non demanden daqui adeante, e también a miña parte do outro trigo que lles María Fernádes mandou po lo casal de Lagaes.

Outro sí se contiña mays e no dito testamento outra cláusula que dis asy:

E mando a Mayor, miña filla, que aya de Marina a qual Marina foy filla de Pedro Fernández de Ladrido, todos esos meus casares de rrio de Billar en que mora Fernán Cortés, e o meu casal de Villa, e o meu casal Darroxo, e o meu casal de Campo de Monte, e o meu casal de Sandamil, e o meu casal en que mora Joan Coroado (a todos estos casares nombra los caseros que los vivían), e lle mando mays todos los herdamentos e chantados, casas, e casares, e viñas e saydos de viñas, e bees que eu ayo e me pertenezcan en qualquer maneyra e nas ferigresías de San Salvador e de San Cristobo de Couzadoiro, e que pague o que os lebar os ditos ducentos maravedís de cada un ano a o dito frey Fernando, e mandolle mays

as casas da vila de Santa Marta que foron de Domingo Eanes que con ela concanbey.

Prosigue dicha cláusula nombrando tutor e guardador de estos vienes mientras llega dicha heredera (llámala moza) a edad de poder casar y, dice, sea la edad de onze años arriba, y que si la dicha moza muere antes que tenga catorce años de edad no aviendo yjo ni yja, manda se vendan todos estos vienes contenidos en la segunda cláusula a quien por ellos más diese, y su precio se ponga en la obra de la yglesia de Santo Domingo de este lugar todo. Otras muchas cosas contiene esta cláusula que no son de mi asunto; pueden verse allí, la primera la traslado toda a la letra. De ella digo poseemos en el día los lugares de Minnanno que contiene lo mismo un molino y lugar en Ortigueira, el quiñón del otro no, asimismo el lugar do Campo en Loiba.

De la segunda no llebamos ninguno, pues el de Campo de Monte lo dejó al convento Constanza López muchos adelante, como puede verse en este libro quando se escribe de él.

Estas cláusulas de testamento fueron sacadas por mandato de Joaquín Yanes de Villar, notario en la hera de 1.413, en tres días del mes de agosto.

14

CLAUSULAS DEL CODICILO DEL DICHO PEDRO GALBAN

Era de 1.413, año de 1.375, 21 de Octubre

Claúsulas del codecilio del dicho Pedro Galban, sacadas a petición de fray Diego, religioso lego, procurador del convento con autoridad de la Justicia, y dice así:

E mando que quen lebar as viñas que axo en San Pedro de Cabo, que pague a o convento e frayres do dito moesteyro para sempre en cada unha estafeira que for en cada un ano o viño que lles mando, según que he contenido no dito testamento,

e mando que se beeren alguns que diseren que son seus dos herdamentos e bees que mando para a capela, que se entreguen do que dello tomaren polos outros meus bees dos mellor parados, e que mandaba que tirasen do testamento daquellos a quen él mandaba des mil maravedís a conto e a desconto, e que non fosen as entregas nos bees da capella.

Y leidas y trasladadas fueron dichas cláusulas ante Pedro Fernández de Lohía, Alcalde de Santa Marta a las que dió su decreto para que yziesen fe en juizio y fuera de él; el testamento fue trasladado en tres de agosto, era de 1.413, y el codicilio, día lunes, 21 de octubre de dicho año.

Alláse asimismo en dos pergaminos otra cláusula del dicho testamento de Pedro Galbán, sacada a petición del mismo fray Diego, religioso lego, que dice así:

E mando para a dita capella que mando facer hun cales de dos marcos e huna vestimenta, e hun cirio para que digan as misas, e esto que se cunpla pola plata que eu oube de meu garnecemento en cintas e estoques, e mando que o dito Afonso Pernas quede pola dita quenta que a de por e que lle mando que dé en veinte anos para a obra do dito moesteyro quinientos maravedís en cada un ano dos ditos veinte anos, os quaes soman des mil maravedís, e esta conta que a poña por sí ou por outro ome de quen fiar na obra do dito moesteyro.

Esta cláusula y la del codicilio fueron sacadas por testimonio de Pedro Martínez, notario público, y el tetamento de atrás por testimonio de Joaquín Yanes tanvién notario.

Codecilio y fundación de Dominga Yanes, es como se sigue:

Ena billa de Santa Marta Dortigueira, dez días do mes doytubre, ano do nacemento do noso Salvador Jesucrispto de mil quatro centos e vinte anos, en presencia de min Martín Bonome, notario público do noso Señor el Rey, ena dita villa e dos testigos ayuso escritos por ante Lopo Afonso de Lanzós, Alcalde ena dita villa por noso Señor el Rey, pareció frey Pedro do Freyxo, doutor e prior do mosteyro de San Domingo de Santa Marta e dixo e rrequirió a o dito Alcalde.

Prosigue dicho ynstrumento diciendo como llegó a su noticia que Dominga Yanes, moller de Afonso Pernas, que foi, difunta, (dice que finou agora podrá aver nove meses) hizo su testamento y codecilio en el qual mandaba a dicho convento ciertos legatos, por lo que pide se le de en pública forma. Puede verse con más estensión en dicho ynstrumento; el codecilio dice así:

Saban quantos esta carta de codecilio viren como eu, Dominga Yanes, moller de Afonso Pernas que foy, e jacendo fraque do corpo e saa da boontade, con todo meu siso e entendemento conplido qual mo Deus deu, avendo por certo e firme hun meu testamento quedando outorgado por Martín Bonome, notario desta villa de Santa Marta, zarrado e seelado, o qual he sobre esto e sinado e nas espaldas do sinal do dito Martín Bonome, notario, e firmado dos testigos e todo o en él contenido e mandado en él, por manera de codecilio, mando o meu casal que teño en Céltegos con toda a herdade que hei e teño, que foi de Afonso Díaz do Ponto, e en Carballo Sengelo, e con a herdade que eu conprey a Alonso Eanes de Tras la Fonte que eu lebo e con toda calidade que eu teño a porta de Orraca Pérez e de Afonso de Leyxa, e mais todo o casal de Ladrado en que morou Roy Salgueiro, que foi de Juan Núñez Pardo, con todos seus juros e herdamentos, e mays todo o meu casal do Asevido que foi de Teresa Rodriguez con todas suas viñas e herdamentos e chantados, a salbo un terreo que dei de min finando a Sancho

Palmeyro en sua vida e por este terreo pono con o dito casal que toda a herdade que eu conprei a Fernán Bermúdez e a su madre, e mais todo o casal de Loyba que foi de Juan Paleo e de seu hirmán, esto fian con todos os seus herdamentos, e mais a miña herdade da Rigueira que eu tuve feita de biña; e estos sobreditos casares e herdamentos e viñas mando a o mosteiro de San Domingo de Santa Marta para sempre, y a tal condizón que digan para sempre cada un sábado en cada semana huna misa cantada eno dito mosteyro con seus responsos; e mando den a o dito mosteyro e convento polos ditos bees quinientos maravedís de moneda vella branca en tres dineros [ilegible dos palabras] tanto balla a qualquer que lebare estos ditos casares e herdamentos e viñas sobreditos, mando que os lebe e aja Afonso Nobo e sua moller Sancha Rodriguez para senpre con todas suas nobidades, rrendas e froytas que ellas rendaren e que den e paguen a o dito mosteyro os ditos quinientos maravedís da dita moneda en cada un ano, e a sua morte ou de cada un dellos que deyxen estos ditos bees a hun ome ou moller que seya consido de quen fien pola dita condizón, e non achando quen os tome con la dita condizón que se os frayres e convento do dito mosteyro queresen obligar a decer a dita misa cada semana con seus rresponsos que os ajan os ditos casares, e herdamentos, e las viñas, e os leben para sempre, enos querendo pola dita condizón que deyxen os ditos Afonso Nobo ou Sancha Rodriguez hun ome que seya de boa fama que os faza bender todos e que o precio deles que o poña e fazan en eles decer misas por miña alma e de aqueles a quen soo teuda, e mando que os frayres e convento do dito mosteyro de San Domingo que entreguen ao dito Afonso Nobo huna cruz e un calez e dous pechos, todo eso de plata e con hua bestimenta e que o dito Afonso Nobo que o tena por sua chabe para o dar a os ditos frayres conque digan a dita misa e rresponso en cada semana, e por esa plata debo eu ao dito mosteiro e convento dos centos maravedís de moeda vella, e porque seya certo mando ende facer esta carta de codecilo por lo notario subrescrito; feito foy e outorgado este codecilo po la dita Dominga Yanes ena villa de Santa Marta, dentro e nas casas en que mora a dita Dominga Yanes, a dez e sete días do mes Doytubre de mil e catro centos e dez e nove anos, testigos que

para esto foron chamados e rogados frey Martiño, frey Pedro do Freyxo, doutores do moesteyro de San Domingo de Santa Marta, Pedro Yanes [ilegible una palabra], Martín Ameroso, pescador, Pedro Fernández de Serantes, Afonso Eanes de Loiba, pescador, e outros. E eu, Martín Bonome, notario público ena villa de Santa Marta, a esto fui presente e escriví e puxe aquí meu sinal que tal he.

E lebedo o dito codicilo dijo o dito prior que por nombre do dito monesterio e convento que pedía a o dito Alcalde por su derecho que mandáse a min o dito notario que lle dese o dito codicilo sinado do meu sinal para guarda do derecho do dito monesterio e convento del.

E outrosí, que mandáse por sua sentencia que o dito mostero e convento del oubese e lebasen os sobreditos casares e herdamentos, e chantados, e viñas contenidos eno dito codocilo para sempre por juro de herdade que él se obligaba por lo dito mosteyro e convento de decir e facer decir as ditas misas para sempre en cada huna semana ao día do sábado, según que a dita Dominga Yanes mandou po lo dito seu codocilo, e enesto que fará ben e derecho; e logo a esto estaba presente o sobredito Afonso Nobo a quen foran mandados os ditos casares e herdades pola sobredita condizón e manera, e estaba presente Elvira Pérez, moller de Juan Freyre de Andrade, filla legítima da sobredita Dominga Yanes, difunta; e o dito Alcalde feso pregunta ao dito Afonso Nobo se quería lebar estos sobreditos casares e herdamentos que a dita Dominga Yanes mandou polo sobredito codocilo, e facer cobrar o que lle a sobredita Dominga Yanes por eles mandou facer. O qual feso delo pregunta, e logo o dito Afonso Nobo dijo que él que no quería lebar nin usar nin husar [sic] dos casares nen herdamentos que lla dita Dominga Yanes mandou, nin aber nin cunplir o que ela por eles manda facer que na día que o on podería cunplir nen era seu proveito, e que se lanzaba delo que él nen seus bees, nen sua alma non oubesen delo pena nen culpa; e logo o dito Alcalde fiso pregunta a dita Elvira Pérez, filla herdeira da dita Dominga Yanes, se quería tomar os sobreditos bees, e casares, e herdamentos que a dita Dominga

Yanes mandou polo dito tributo e oficios ditos, e cunprir as ditas misas según que as a dita Dominga Yanes mandou decer; e a dita Elvira Pérez dijo que non, mais que mandaba o convento do dito mosteyro que lebáse e poseese para sempre os ditos casares e bees e por la dita condizón que fosen tenidos e obrigados de decer as ditas misas que a dita Dominga Yanes mandou decer con seus responsos; e o dito Alcalde feso outra vez pregunta a o dito frey Pedro do Freyxo, prior do dito mosteyro se quería tomar os ditos bees e cargarlos con a dita condizón de decer as ditas misas cada semana a o sábado para sempre, e o dito prior dixo que por sí, e en nome do dito mosteyro e convento que se obrigaba a decer as ditas misas según ena maneyra que o a dita testadora mandó po lo dito seu codicilo, dando a o dito mosteyro e entregándolle os ditos casares e bees, e que pedía a o dito Alcalde que asentáse e aposderáse a o dito mosteyro e convento e a él en seu nome en nos ditos casares e bees e herdamentos, e os defendese con ellos, que o devía de facer en derecho; e logo, o dito Alcalde diso que visto todo en como a dita Dominga Yanes mandó os ditos casares, e viñas, e herdades, e rendas dellos para decer as ditas misas en cada semana para sempre e no dito mosteyro, e en como mandou que os lebáse Afonso Nobo e Sancha Rodriguez, soa moller, e que pagaran quinientos maravedis a o dito convento e mosteyro cada un ano po las ditas misas e non querendo, o dito Afonso Nobo e sua moller os herdamentos pola dita condizón, que mandaba que os frayres e convento do dito mosteyro sse obligasen a decer as ditas misas con seus responsos según de suso dito he, que mandaba que oubesen e lebásen para sempre os ditos casares e herdamentos, e viñas o dito convento e mosteyro e convento del; e visto en como él feso pregunta a o dito Alonso Nobo se quería lebar os ditos herdamentos e conplir o que lle fora mandado, e en como o dito Afonso Nobo dixo que non quería lebar nen entrar nos ditos casares, e herdamentos, e viñas pola dita condizón que entendía non era seu proveito e que se deyxaba delo e visto en como esto mesmo fixo, pregunta a Elvira Pérez, filla herdeyra da dita Dominga Yanes, se quería lebar e tomar os sobreditos casares, e herdamentos, e viñas pola dita condizón, e pagar a o dito mosteyro os ditos quinientos maravedís en cada ano polas ditas misas, e en como

a dita Elvira Pérez diso que non quería lebar os ditos bees pola dita condizón, antes que mandaba e outorgaba que lebasen os ditos bees os frayres e convento do dito mosteyro e que se obligasen a decer as ditas misas en cada sábado con seus responsos para sempre; e visto en como o dito prior do dito mosteyro se obrigou por sí e por lo convento do dito mosteyro a decer e facer dezer as ditas misas para sempre como dito he, e por ende o dito Alcalde diso que visto todo en como pasou ante él, diso que mandaba e mandou que o dito prior e convento do dito mosteyro levasen e ubesen para todo sempre todolos sobreditos casares, herdamentos e viñas sobreditos que a Dominga Yanes mandou para o sustento das ditas misas aquí adeante sen pena alguna, e que fosen obrigados os frayres do dito mosteyro e convento del para decer as ditas misas con seus responsos para sempre en cada sábado según dito he, e que os asentaba e apoderaba a os ditos prior e mosteyro e convento del en corporal posisión dos ditos bees, e que mandaba a Fernán Mourinos pregoeyro da dita villa, que estaba presente, que fose asentar e apoderar a o dito prior en nome e lugar de sí e do dito mosteyro e convento en todos los ditos bees según desuso ban declarados; e esto por sua sentencia definitiba se pronunciaba todo así, e o dito frey Pedro do Freyxo, prior, así o recebeu e pediu sinado: Pedro Beltrán, Pedro Yanes, maestro, Juan Afonso, notario, vezinos de Santa Marta, foron desto testamayas, e outros.

E despois desto, en outro día, once días do dito mes Doitubre, en presencia de min, o dito Martín Bonome, notario, o dito frey Pedro do Freyxo, prior do dito mosteyro, foi a o sobredito casal do Asevido que a dita Dominga Yanes mandou para o dito tributo, e estando dentro, ena casa do dito casal en que mora Juan de Loiba, e estando Fernán Mourinos, diso que por mandado do dito Alcalde que él asentaba e apoderaba a o dito prior eno dito casal con todos seus herdamentos e viñas, e demais en todolos outros casares e erdamentos e viñas que a dita Dominga Yanes mandou en toda a terra de Ortigueyra a o dito mosteyro para decer as ditas misas en cada ano o sábado en cada semana, seún desuso bai declarado e mandado polo dito Lopo Afonso, Alcalde, para que nihun non lle los

tomáse nen ofendese, nen turbáse a o dito mosteyro e prior e convento del daqui adeante sin aquelas penas que el Rey manda en tal caso, e o dito frey Pedro do Freyxo, prior, dixo que así o rrecevía e pedía sinado a min notario todo en como pasara; testigos que foron presentes Fernán Pérez do Asevido, Palmeyro, Juan de Estadoz, carpenteiro, Joan de Loiba, frey Martiño de Moyño, e outros.

E eu, Martín Bonome, notario público do noso Señor el Rey, ena villa de Santa Marta e en seu Reyno a esto presente fuy, e escriví, e puge aquí meu sinal, que tal he.

En orden a los casares y vienes que este ynstrumento contiene, allánse de ellos los foros siguientes: en el año de 1.421 yzo el convento foro del lugar de Asevido en Couzadoiro a Juan de Loyba y a su muger María Fernández, en 29 de Mayo; en el mismo año, en los onze días del mes de Marzo, yzo foro el convento del sobredicho lugar de Celtegos y Carballo Sengelo a Domingo Fernández y a María Pallares, su muger; en los días de Diciembre del dicho año, yzo el convento asimismo foro del lugar de Ladrado a Fernán Pérez Mezurro; todos tres foros, dicen, son herencia de la dicha Dominga Yanes; del lugar de Loyba, contenido en dicha fundación, no allé foro alguno de este tiempo; puede ser carezca de esto porque en el quaderno que tiene los dichos se allan algunas ojas cortadas a cerzen, cosa vien mal echa; dicho lugar de Loyba puede ser el que posee allí el convento con el nombre de Quenlle por no se saver de su adquisición, de los demás sí. El lugar de Celtegos no lo posee el convento sin que se sepa con que causa se enagenó. Un libro de apeos viexo trae apeado este lugar de Celtegos con el nombre de lugar da Fonte y Carballo Sengelo, al folio 35, día 22 de Mayo de 1.49; el lugar de Ladrado puede ser la azienda que oy posee allí el convento, que son siete piezas de heredad que este año de 1.774 labra Vizente da Megueira, el lugar de Asevido, en el que se dió al convento la posesión, con este nombre no lo posee el convento; en Couzadoyro, abaxo del nuestro lugar de Martiñán, ay un lugar que se dize do Azevido, que no es del convento; con este nombre de Azevido tiene el convento una leira en dicho lugar de Martiñán, que es lo que en esto puedo alcanzar; puse todo esto para que quien de esto entienda forme el

juicio que más vien le parezca.

16

DONACION DE CLARA YANES EN LOIBA

Año de 1.434, 9 de Marzo

Donación que hace Clara Yanes de unas piezas en Loyba, es como sigue:

Saban quantos esta carta viren como eu Clara Yanes, moller que foi de Pedro Yanes Abella, moradora que aora soo ena ferigresía de San Jiao de Loyba, término da vila de Santa Marta Dortigueira que soo presente, outorgo e conosto por esta presente carta que dou en dáriba e pura donación o mosteyro de San Domingo de Santa Marta, e prior, e padres, e convento que aora son e foren del, por juro de herdade para todo sempre jamys por quanto lles soo teuda eu, e o dito meu marido, e en descargo myña alma e do dito meu marido así he que bos dou ena manera que dito he todos los castaños e herdades e postas dellos e parte de todo lo que pertenece a min e a o dito meu marido en qualquer manera, e no souto e herdade a que chaman de Lunbite de Meyxo, o qual topa da hua parte ena herdade de Constanza López e testa doutra parte ena herdade que foi de meu padre Domingo Rodriguez, por onde he e deve ser de derecho; e también lles dou o sesto entegramente do outro souto e herdade e castiñeiros e quiñós dellos, que a min e a o dito meu marido pertenescen en qualquer maneira con todos seus términos que eu agora ajo e lebo con Lopo da Grela que son sitios todos ena dita ferigresía de San Jiao; e doxe este día que esta carta he feita, eu, a dita Clara yanes, por min e en nome do dito meu marido traspaso de min e de nosas bozes todo juro, e posisión, e señorío, e propiedade dos ditos soutos, e herdades, e castiñeyros, e quiñoes dellos e no dito mosteyro e convento, pono todo e traspaso para que doxe este día en adiante fagan de todo elo e parte delo toda sua libre e

propia boontade así como de bosa causa propia, e para bos facer certo e de paz todo o que bos así dou a todo tiempo, eu, a dita Clara Yanes obligo a elo meus bees sobre lo qual renuncio e aparto de min e do dito meu marido e de todas nosas bozes todas las leyes e foros e usos e costumes escritas e no escritas eclesiásticas e seglares en contra do que sobredito he podese aber ou baler, que nos non balla nunca en nihun tempo que seja en juicio nin fora del, especialmente renuncio e aparto de min a lei e derecho que disque renunciación en general non balla, e porque seja certo outorgobos delo esta carta polo notario ajuso escrito feyta eno mosteyro de San Domingo de Santa Marta nobe días de mes de Marzo, ano do nacemento de noso Salvador Jesucrispto de 1.434 anos; testigos, Afonso do Pozo, clérigo. Tiene otros tres. Y pasó por testimonio de Juan morán, notario público.

De estos sotos ninguna rrazón puedo dar más de que en nuestro lugar de Quelle, en dicha ferigresía, tenemos una porción de castaños y sotos en dos partes que se cojen del dicho lugar.

17

PERTENENCIA DE LOS LUGARES DE CARBALLO Y XIL FONSE

Año de 1.413, 23 de Febrero

Noticia del origen de la pertenencia del nuestro lugar do Carballo y Xil Fonxe, en el Baleo. Es como sigue:

Eu, o doctor frey Loppo de Burela, executor dos testamentos eno Arciprestado de Ortigueira, polo moy reberendo en Crispto Padre e señor Don Fadrique de Guzmán, obispo de Mondoñedo; eu, o dito doctor executor, saquey huna cláusula do testamento de Constanza Bázquez, neta de Lopo Díaz e moller que ffoy de Juan Enriquez, cuja alma Deus aja, da qual seu tenor he este: e mando a capelanía do mosteyro de San Domingo de Santa Marta para senpre que me digan

cada Domingo hua misa cantada de difuntos con seu responso, o casal de Xilfonxe en que mora Afonso Leal ou en que mora Afonso Yanes qual os frayres que seren con totalas herdades e froytas que a o que les tomaren para esto, e mays quinze cartes de viña de por medio, e en hua das meetades que escollan os frayres os ditos quinze quartes; e esta dita cláusula foy sacada por min, o dito exsecutor do dito testamento a 23 días de Febreiro de 1.413.

Pater frater Luppus de Burela, doctoe executor.

18

OTRA NOTICIA SOBRE LO ANTERIOR

Año de 1.384

Siguiese otra al mesmo asunto, que es como sigue:

Eno nome de deus, amen. Saban quantos esta carta viren como nos, o doctor frey Rodriguez Ares, Prior do mosteyro de San Domingo de Santa Marta, e Afonso López, neto de Loppo Díaz o bello, cabezaes cunplidores que fomos e ficamos do testamento de Constanza Bázquez, neta do dito Loppo Díaz, e muller que foy de Juan Enríquez e herdeiros distribuydores de seus bees, según eno testamento da dita Constanza Bázquez se conten, o qual pasou por Juan Pixota, notario, outorgamos e conosemos que por quanto a dita testadora eno dito seu testamento ordenou e legou que Juan Enríquez, seu marido, oubese e lebáse en días da sua vida certos vees, conven a saber o paazo do Baleo con dez cartes de viña, e o casal en que morou Roy Paleo con todas suas herdades e froytas, e a morte do dito Juan Enríquez que nos, os sobridtos, seus cunplidores e cavezaes de seu testamento seendo bibos ou cada un de nos sendo o outro falecido, distrbuísemos, e desémos, e gastásemos os ditos bees pola sua alma onde nos visemos que era probeyto de Deus en cargo de nosas almas; e por quanto a dita

Costanza Bázquez ordenou e datou para sempre e no dito mosteyro de San Domingo huna capelanía de hua misa cantada cada semana por certas viñas e herdades que jazzen eno dito lugar do Baleo e moytos anos por nungo e defeuto das novidades nonha ena ditas herdades e viñas pola dita testadora legadas para la dita capelanía decente e competente heleemosina para que dereytamente se poda continuar para sempre, nos, entendendo que he probeyto de Deus e probeyto da alma da finada e descargo de nosas conciencias, demitimos, deyxamos e para sempre atrebuymos a o dito mosteyro para que conplidamente se diga adita misa e capelanía ynstituyda pola dita testadora o dito paazo e os ditos dez cartes de viña según os lebaba o dito Juan Enrriquez; e queremos e he nosa boontae que os aja e lebe o dito mosteyro e frayres del para sempre con os outros bees e viñas e herdades que ja leba e lles foron mandados pola dita Constanza Bázquez, e que digan a dita misa para sempre según he ordenada en cargo de suas conciencias; e porque esta nosa distribución e atribución seja certa e firme para sempre e non aja outra contradizón, rogamos ao dito frey Loppo de Burela, executor dos testamentos en este Arcipeestado de Ortigueira polo reverendo en Crispto padre e señor don Fadrique de Guzmán, obispo de Mondoñedo, que consimpta con seu en todo o sobredito e confirme esta carta e quanto se en ela contén; e eu, o dito frey Loppo, executor polo dito señor beendo o testamento da dita Constanza Bázquez, defunta, e como ordenou a dita capelanía perpetua, e no dito mosteyro, e outrosí como mandou e dou poder a os sobreditos seus cumplidores para que despois da morte do dito seu marido bastásen e distribuiesen os ditos bees, e que bendo a distribución que dele facen a o dito mosteyro para ajuda da dita capelanía, por la autoridade e poder do dito señor obispo amida da aplico, rratefico e confirmo a dita dimisión e donación feyta a o dito mosteyro por los sobreditos conplidores dos ditos dez cartes de viña e paazo e quero que para sempre os aja e lebe o dito mosteyro sen contradicion algua e diga a dita misa cantada cada Domingo en cargo da alma do prior ou vicario que for no dito mosteyro en testomnio do qual firmey aquí meu nome e mandei a o notario juso escripto que firmáse do meu e signáse do seu signo.

Seguido a este allé otro que contiene lo mismo y está firmado y signado.

Este ynstrumento no contiene más de lo dicho ni en él se halla ni el signo ni la firma ni del uno ni del otro. El lugar que dice do paazo y la cláusula el de Gilfonsxe es a mi ver, y no puede ser otro, el que poseemos con el nombre de Carballo y es farrapa, en los papeles Gilfonxe, la primera que contiene la fundación es parte de la que se posee agregada l lugar do Rrego en el Baleo. Puede verse en este libro en la partida de dicho lugar.

19

CLAUSULAS DEL TESTAMENTO DE ELVIRA PEREZ DE CORDOVELAS

Año de 1.384

Claúsulas del testamento de Elvira Pérez de Cordobelas, muger de Joan Afonso, notario, son como sigue:

E mando para a obra do dito mosteyro cen maravedis; e mando para o comer dos frayres treinta maravedís; e mando a Joan Afonso, meu marido, a miña parte do casal e herdamentos e chantados, e peza deguadas que eu teño con él e no lugar hu dicen Villa, felegresía de Santa María da Pedra en que agora mora Martín Rodriguez, e viña de un tonel de viño no Baleo donde éste Joan Afonso quoser, por condizón que o lebe en sua vida e a sua morte que fique a obra do dito mosteyro; e mando a miña parte e quiñón que eu ayo na casa en que mora Joan de Villar a o dito mosteyro, e mando para sempre a o convento do mosteyro de San Dmingo de Santa Marta cada un ano dous barrís de viño, a dez barrís o tonel, pola miña biña do Baleo que dicen de Fernán Rodriguez, e quen a lebar e ouber que a aja e lebe con esta correga, e mando a o dito Joan Afonso, meu marido, os panos e preseas que él e eu abemos, a sua morte que fiquen ao convento do dito mosteyro, e mando que se algua parte lle mescer da quinta parte de meus bees

conplida miña manda, mando que o aya o convento e obra do dito mosteyro, e mando a quantos frayres estiveren a miña sepultura, a cada un vinte soldos; as quaes ditas cláusulas aquí trsladadas. Prosigue dicho ynstrumento entre otras cosas diciendo las pidió en pública forma fray Pedro de Loya, vicario, y fueron sacadas por testimonio de Pedro Beltrán, notario en el año de 1.384.

20

COMPOSICION Y CONVENIO ENTRE EL CONVENTO Y ROY DE CORDOVELAS

Año de 1.424, 4 de Febrero

Una composición y convenio entre el convento y Roy de Cordovelas, yjo y heredero de la dicha Elvira Pérez de Cardovelas, es como sigue:

Era do nacemento de noso Señor Jesucrispto de mil e catro cento veinte e quatro días do mes de frebeyro. Saban quantos, digo todos, que sobre pleito e contienda que era e asperaba a seer entre nos, o convento do mosteyro de San Domingo da villa de Santa Marta, da hua parte, e eu, Roy de Cordobellas, vezino da dita villa, da outra parte, en rrazón da viña do Baleo que Elvira Pérez, madre que foi de min, o dito Roy de Cordovellas, mandou a o dito mosteyro e obra del que a min abía de entregar o dito mosteiro a tercia parte e as novidades que endeверon despois do finamento de Joan Afonso, notario, marido quye foi da dita mía madre, e de outras cousas que so contenidas e na manda da dita madre que eu oyve e de que fige..... a o dito mosteyro e obra del sobre que contendíamos e contender. Nos, o dito convento sendo juntado en noso cabidoo e no rrefetorio do dito noso mosteyro con frey Pedro de Loya, doutor e vicario do dito mosteyro, e con frey Fernando de Couzadoiro, doutor, frey Fernán Palmeyro, frey Afonso de Contado, frayres conventuaes do dito mosteyro por tangemento de campana, según que avemos de

uso e costume, e eu, o dito Roy de Cordobellas, po nos quitarnos de pleito e contenda e avermos entre nos boa abinza, fassenos entre nos avinza e conposizón ena dita razón que deve baller e durar entre nos e nosos subcesores e bozes para sempre en esta guisa: eu, o dito Roy de Cordobellas, quero e outorgo que bos, o dito convento, ajades e herdedes, e lebedes para todo sempre por juro de herdade por entrega da parte que a min cabía de entregar a o dito mosteyro e convento e obra del da dita viña que a dita mía madre mandou a o dito mosteyro e obra del, e no dito logar do Baleo e das novidades della de que bos era teudo do tempo pasado e de totalas outras cousas de que bos era teudo e obrigado por rrazón da dita manda da dita mía madre asta este presente día, salbo do casal de Villa que non bay nesta avinza, por entrega desto que dito he bos dou e outorgo según que dito he hun quartel de viña da mía chousa de Coyña o qual eu partí e estremei en a dita rrazón por ante frey Rodrigo de Marayo e por ante frey Domingo Neto, bosos frayres, e en presencia de Domingo Pérez, clérigo, o qual se estrema da viña de Marina Pérez demallados polos marcos que y posemos eno dito departamento e por hu he e devesa ser, o qual dito quartel de viña bos dou por viña de meo tonel de viño e tiro a min e miña boz e herdeiros do Juro e posisión e derecho e propiedade que aja e a o debo ena dita viña que bos así dou, ena dita entrega polo que dito he.

Prosigue dicho ynstrumento con todas las firmezas y cláusulas generales y acaba: eu, Fernando Osores, notario público ena villa de Santa Marta e en su término presente fuí e escriví aquí poño en testimonio de berdade.

Prueba más bien lo dicho arriba ser cierto este convenio o cange del que así mandó dicha Elvira Pérez, un pleito que siguió el convento y el dicho Roy de Cordovelas y Diego Pérez, clérigo coonego (o canónigo) del monesterio de San Miguel da Colleyra, cuyo pleito sentenció a favor del convento Pedro Fernández, clérigo de Sangiao de Senrra, vicario general en este Arciprestado y juez nombrado y azeptado por las partes, cuya sentencia después de vistos los autos y pasados los términos de la ley pronunció a favor del convento, día sábado, veinte

y ochos días del mes de marzo, año del nacimiento de nuestro Salvador Jesucristo de mil e tres centos e noventa e seis años por ante Juan Yanes, notario público en la villa de Santa Marta.

De lo dicho se colige que las viñas que se nombran de Cordobelas en la ferigresía de Cuyña que posee el convento y oí tienen su lagar, y las lleba en fuero Juan Piñeiro y otros, fueron de este dicho Roy de Cordoveas por las mandas de la dicha Elvira Pérez. Lo mismo se saca de otras convenciones echas sobre la misma erencia de Elvira Pérez por donde se saca fueron de ella todas las dichas viñas de Cordovelas.

Al margen pone: las viñas que se dicen de Cordovelas en Cuyña, fueron de Elvira Pérez, muger de Juan Afonso.

Alláse otra escritura como esta en poder de Juan pixota, notario y del dicho frey Loppo aprobada por el obispo de Mondoñedo, otorgada en 7 días del mes de Mayo de 1.413 en la que nombra el pazo do Carballo con diez carteles de viñas y el casal en que morou Roy Paleo con todas las heredades y frutas del; estos los lleva el convento.

De estos sotos ninguna rrazón puedo dar más de que en nuestro lugar de Quelle, en dicha ferigresía, tenemos una porción de castaños y soto en dos partes que se cojen del dicho lugar.

21

FORO DEL CONVENTO A FERNANDO DE CASTRO Y SU MUJER

Año de 1.420, 30 de Noviembre

En el año de mil quatrocientos y veinte en los treinta días del mes de nobiembre yzo el convento foro a Fernando de Castro y a su muger Marina de Castro, de una casa y un lagar que llama dos Polmos con su herdade en la que entonces moraba Fernán de Paz, clérigo en Batella; y más otra casa y lagar con su cortiña y herdades como topamos antiguas de fondo e de cima ena dita casa; asimismo dan en dicho foro toda a outra nosa herdade calba que está de fora da dicha cortiña, vía das ditas casas; estas herdades se las aforan con la obligación de que en los primeros diez años las a de tener plantadas y maderadas de viña y an de pagar el quarto del vino que Díos en ellas diese; asimismo dan en dicho foro todas las otras hereades de monte e desuco que tenemos e avemos desde Balella abayxo, onde as teemos na dita feligresía de Coiña asta Riomayor, y les encargó no agan perjuzio ni mingua a los labradores que avitan dichas casas, de todas estas tierras an de pagar de cánon en cada un año el tercio del pan, mijo y orjo que Díos diese en ellas; en dicho foro se contiene en tres partes fueron estas casas y aziendas de Teresa Pérez de Juan de Layoane como en dicho foro se puede ver, que pasó por testimonio de Juan García escrivano y notario público de nuestro señor el Rey en la villa de Santa Marta dicha, día y año de arriba.

Se saca de este foro que los lugares de Coyña fueron desta Teresa Pérez.

Al margen pone: Según este foro los lugares que el convento posee en Cuyña fueron de Teresa Pérez. Dícelo en dos o tres partes que se dicen o llaman en el día el lugar Balescuia, el de balelle que oy está agregado al de la Rúa.

Otro ynstrumento de donación y fundación que yzo en este convento Fernán Neto Palmares y frai Domingo Neto su yjo, religioso en este convento, cuya fundación yzieron los dos padre e yjo en los días del mes de julio de 1.400 años. No se puede leer vien por defezto de la tinta que apenas se percive. Lo que sepudo leer dice así:

Eno nome de Díos, amen. Día sábado, dez días do mes de Julio, ano de nacemento de noso Señor Jesucrispto de mil e quatro centos anos. Saban quantos esta carta viren como eu, Fernán Neto Palmaes, padre de frey Dommingo Neto, e eu , o dito frey Domingo Neto, nos os sobreditos, padre e fijo, ambos presentes e outorgantes e un a outorgamento do outro da huna parte, e nos, o convento e prior e frayres do moesteyro de San Domingo de Santa Marta sendo ajuntados en cabidoo por campana tanjuda según o abemos de huso e de costume, con frey Pedro de Loya, noso prior, que a esto he presente e outorgante da outra parte, nos, ambas las duas partes de noso placer e de nosa propia boontae facemos entre nos abenenza e paramento que balla e seya guardada e se cunpla para todo sempre en esta maneyra e condizoes que aquí dirán. Conben a saver que nos, os ditos Fernán Neto e frey Domingo Neto, damos e outorgamos logo de presente para todo sempre a o dito mosteyro o lagar e casa del en que mora Juan de Sayoane, con todas las viñas e chousa que jaz cabo del que era labrador Juan de Sayoane e Juan Dominguez de Senrra, a salbo o tercio de dous quartes de viña que son (no se lee) que mora en Cariño, e mais damos a o dito moesteyro con este lagar e viñas toda a herdade que nos en (no se lee) compramos a Martín Pérez salbo as viñas, e lle damos mais o terreo que foi de Orraca Martínez Chaan, e mandamos a o dito mosteyro a medade da froyta que ouvemos de Martín Pérez ena qual (no se lee) do as peras e mazaas que están nas viñas que foron de Martín Pérez, e damos mais a o dito mosteyro toda a medade das viñas que foron de Martín Pérez e de Gómez Revella que a por ser moller, e mais a ayra e orto que jaz cabo do lagar que teño por compra de Fernán Vidal, e mais damos a o dito mosteyro o casal do Serron en que mora Johane, criado de Juan de Sayoane, con todos los juros e pezas, e

soutos, e montes, e entradas e saydas, e herdades, e froytas que en él leban e juribiga que son en feligresía de Santiago de Landoy, e con toda a nosa herdade de Leyxa que he ena feligresía de Santradao, que son eno término da vila de Santa Marta segundo nos pertenece e (no se lee) tos do dito logar e casal dos Serrón e que o aja o dito moesteyro para todo sempre e con tal condizón que o dito mosteyro e convento del, que nos digan e fazan decer en cada hun mes que fore en cada hun ano en todo sempre, duas misas de sacrificio de rrequia cantadas con rresponsos, ou que as digan os primeiros dous sábados do mes de agosto que for en cada hun ano; de todo lo demás que dicho ynstrumento contiene apenas se puede leer dición completa. Acaba que yzieron dos cartas en un tenor y se lee tal qual testigo y acaba en Pedro Fernández, notario público ena villa de Santa Marta, a esto que dito he fuí presente e esta carta escriví e puge aquí meu signal que tal he en testimonio de verdade e dí a o dito prior do dito mosteyro.

De este ynstrumento se saca que la azienda que en Landoi y Leyxa poseemos fue de este Fernán Neto y de su yxo frey Domingo Neto, religioso en este convento. Esto se conoce ser religioso en él, pues de este tiempo se allan muchas firmas de frey Domingo Neto en los ynstrumentos otorgados por este tiempo.

23

CODICILO DE MARIA PEREZ

Año de ?

Codecilio de María Pérez que deja a la obra del convento una casa o casas en esta villa. Es como sigue:

Saban quantos esta carta vieren como eu María Pérez, moller de Rroy Fernández

dos Canabaes, vezina de Santa Marta, jacendo fraque do corpo e saada boontade, avendo meu entendemento conprido qual Deus teho por ben de me dar, mellorando en miña manda que teño feita por Pedro Fernández, notario, en manera de codecillo, mando enterrar a meu corpo eno cemeterio do mosteyro de San Domingo de Santa Marta, e rrebogo a sepultura que mandei facer en Santa Marta, e mando a frey Martín Dortigueira vinte baras de lenzo para que as satisfaza en misas, e mando a o dito mosteyro para a obra toda a parte e boz e derecho que eu ajo e me perteneze da casa do fondo e de cima en que eu era mozo, rrebogo se a fixe ou teño feita manda das ditas casas, e desto mando facer este codecillo feyto en Santa Marta, joves, vinte e quatro días do mes de Janeiro, era de mil e quatro centos e dez e nove años; testigos que para esto foron rrogados e chamados Afonso Yanes, Ramil Ferreyro, Pedro Fujardo, Martín Senrra e outros. E eu, Pedro Fernández, notario público, ena villa de Santa Marta a esto presente foy a este codecillo arrogo e outorgamento da dita María Pérez e esriví e puge aquí meu sinal que tal he.

24

DONACION DE ROY FERNANDEZ

Año de 1.381, 24 de Junio

El marido de la dicha yzo la donación que se sigue:

Saban quantos esta carta viren como eu Roy Fernández dos Canabaes, vezino de Santa marta, estando en meu libre e conprido poderío, non seendo enducido, nen constrengido, nen por engaño, de miña boa libre e propia boontade, sin ninhua premea que nenhun faza, dou e outorgo para sempre por juro de herdade a o mosteyro e convento de Santa Marta, e para a obra toda aparte e quiñón e boz e derecho que eu ajo enas casas de fondo e de cima que están en esta villa en a rrúa da Ferraría como da parte das casas que foron de Miguel Batalla, e topa en ambas

las rrúas públicas e de parte de outro cabo das casas en que mora María da Dorna, o qual qiñón e boz e derecho que eu ajo enas ditas casas en fondo e encima, bos dou con todos seus juros e pertenencias e dereyturas, entradas e saydas quantas e lle pertencen e pertenecer deven de fecho de derecho con sua pedra, e tella, e ferro, e madeyra, ena qual casa o dito mosteyro haja (no se lee) e derecho que pertenescía a María Pérez, miña moller, que foy e por esto dou e otorgo poderío a o dito mosteyro e convento que posan entrar e aver o juro e rrenda da dita casa e posisión en ela por justicia ou sen ela como que seren e por venteveren, e prometo e outorgo de bos conprir esta donazón a miñas propias custas e mixoras de qualquer (no se lee) que bos quesser enbargar ou demandar e demais prometo e outorgo de bos non rrebocar esta dita donazón por (no se lee) nen poder decer que me fostes descortesenes nen por outra rrazón algua decendo ou facendo contra min algunas daquelas cousas porque se poden rrebogar; prosigue con las más firmezas necesarias y acaba: mandóbos dela facer esta carta por notario, feita en Santa Marta, vinte e dous días do mes de Junio, era de mil e quatro centos e dez e nove anos; e demays entrego a o dito mosteyro as cartas e rrecados porque ajo ganadas as ditas casas. Testigos Johan de Sayoane Sacido, Fernán Bidal, Afonso Paaz, frey Juan de Barbos, e outros. E eu, Pedro Fernández, notario público ena villa de Santa Marta a esto presente fuy e esta carta escriví e puge aquí meu synal.

La rrúa da Ferrería que contiene este ynstrumento es la calle de más arriba que sale al consistorio; en esta calle tenemos a la parte de arriba de ella una casa que oy lleba en foro Domingo Vizoso, y a la parte de avajo de dicha rrúa tenemos otra casa que sale a esta rrúa y a la calle del medio que lleba en foro Antonio de Paza Paz, como marido de María Vizosa, yja de la forera, estas dos casas no pueden menos de ser las que contiene este codecilio y donación, pues no se alla otra noticia más cierta de su adquisición.

Lo que se sigue en el día de nada sirve, mas de haver algunas cosas que antiguamente tenía el convento de las que oy nada posee.

CARTA DE UN CONDE DE SANTA MARTA

Año de 1.372, 30 de Mayo

Carta de un conde de Santa Marta en que da al convento 600 maravedís cada año.

Es como sigue:

Al Concejo e Alcaldes de la mí villa de Santa Marta. Yo, Pedro Pérez Sarmiento, adelantado por mi Señor el Rey en Galicia e Señor de la dicha villa, bos envío muchos saludos como a queles de quen fío. Fagobos saber que el prior e convento del mosteyro de Santo Domingo del dicho logar tienen de mí en cada u año en quanto fuese la mí mercez en los derechos de ay del dicho logar sseis cientos maravedís por ven que bos mando que dedes e paguedes al dicho prior e convento los dichos maravedis que yo he de aver en el yantar, e dadlos en cada un año ven e cunplidamente eno uisa quel non megue ende nin oua cousa, e tomade dellos carta de pago e con ella bos los rrecevire en quenta, e non fagades ende al su pena de seis cientos maravedís de la moneda usal a cada uno. E porque que lo entendeseys díles esta mí carta en que está mi nombre, fecha trinta días de mayo, era de mil e quatro centos e dez anos. Pedro Sarmiento. Corresponde al año de 1.372.

CARTA CONFIRMATORIA DE LA ANTERIOR

Año de 1.380, 10 de Agosto

Otra carta confirmatoria de la de arriba; es como sigue:

Saban quantos esta carta viren como yo Diego Pérez Sarmiento, adelantado mayor por mí Señor el Rey en Galizia, e señor de la mi villa de Santa Mrta Dortigueira, en virtud de carta de Pedro Pérez Sarmiento, mi padre, que Díos perdone, escrita en papel, e firmada de su nombre en la que se contenía que por Díos e por su ánima daba e outorgaba al convento e frayres del monesterio de San Domingo del dicho logar de Santa Marta, en cada un año en quanto la su merecd fuese, los seis cientos maravedís que él avía de aver en la yantar, e que mandaba al Concejo e Alcaldes e omes boos de la dicha villa que les concurriesen con los dichos maravedís en cada año, según más cunplidamente en la dicha su carta se contenía, e agora yo el dicho Diego Pérez, por conprir la boluntad del dicho mi padre, que Deus perdone, e por su alma e por tal que el dicho convento e religiosos del dicho monesterio rueguen a Díos por mí e por la alma del dicho Pedro Pérez e de Doña Juana, mi madre, tengo por vien de confirmar la dicha carta original que el dicho Pedro Pérez, mi padre, feso al dicho convento, porque mando por esta mi carta ou por el traslad de ella signado de escribano público al Concejo e Alcaldes que dedes e paguedes cada uno en quanto la mí merced fuese al dicho convento e frayres del dicho monesterio de San Domingo de la dicha villa los dichos seis cientos maravedís de la dicha yantar bien e cunplidamente, e tomo de ello su carta de pago e yo bos los recibiré en cuenta e pago, e non fagades ende al por carta que en las que bos sean mostradas en esta rrazón en contrario desta mí carta en que non faga mención de esta de berbo ad berbo, ni por otra razón alguna, e desto lles dí esta mi carta firmada de mi nombre fecha en la dicha villa, diez días de Agosto, año do nacemento de noso Salvador Jesucrispto de mil e tres centos e ochenta e oyto anos.

De la carta del dicho Pedro Pérez Sarmiento del Don Diego que dice fue escrita en papel, alláse un fragmento de ella cosido con el pergamino que la trae trasladada por autoridad de la Justicia por Juan Yanes de Villar, notario público, siendo Alcalde Gonzalo Gallo, la que dice le trasladó vien y fielmente al pergamino en veinte y dos días de nobienbre de la Era de 1.414.

CONVENIO ENTRE EL CONCEJO Y EL CONVENTO

Año de 1.417, 2 de Marzo

Añado a lo escrito asta aquí un convenio que el Concejo de Santa Marta otorgó a favor del convento en el año de 1.417 sobre el completo de mil maravedís que dice ofreció dicho Concejo al convento quando éste se edificó en este lugar; ni dicho donatibo ni fundación del convento, ninguno de ellos se alla. El que boy a trasladar, dice así:

Eno nome de Deus, amen. Saban quantos esta carta viren como nos, o Concello e escudeyros regidores e omes boos da villa de Santa Marta Dortigueira, sendo juntados en no noso Concello e pregado según que o avemos de uso e costume, ena claustra de cabo do pozo do mosteyro de San Domingo desta villa, seendo y presentes Lopo Día Dandrade e Juan Freyre Dandrade, e Diego Martínez de Pantín, e jurados regidores da dita villa, Vaasto Gil e Baasto López e Fernán Pérez, fillo de Fernán Vidal, e Diego Mesía e Roy Fernández, e Pedro Eanes, Gil Pérez de Lago, et con noso procurador general Juan Fernández de Senrra, e seendo y presentes Pedro Pallares de Felgueira, e Fernán Pérez Calanza, e Fernán Neto, e Martín Bonome, e Ruy Gonzáles, e Gonzalo Rodriguez Montero, e Juan Pernas de Calbo, e Pedro Fernández Calderón, e Joan Fernández das Castas, e outros gran parte dous outros nosos veciños, moradores e pobladores ena dita villa, outorgamos e conoscemos que por quanto nos, o dito Concello somos e estamos obligados a dar e pagar a o mosteyro e convento de este dito mosteyro de San Domingo daquí de Santa Marta certa contía de maravedís de cada hun ano por certas esmolos que os antecesores do dito concello deron e prometeron a o dito mosteyro quando se edificou, e para aguda et en pago delo demos e

outorgamos a o dito mosteyro a rrenda da pasaxe de Fornelos con outros trabutos, derechos e rrendas que a nos o dito Concello pertenescian e pertenescen, e con todo o que lles así havemos dado e outorgado a o dito mosteyro e convento non han pago de todo o que lles así devemos, e porque as nosas entenzoes foi e he de guardar a o dito mosteyro e pagar o que lles así he debido, por ende outorgamos e conoscemos por esta carta que des lo día de janeiro postrimero que pasou deste ano en que estamos asta aquí, e de aquí adeante damos, e outorgamos para sempre a o dito mosteyro e convento de San Domingo para con a dita rrenda da dita pasaxe e derechos que ja teen e leban toda a deveda e obligazón, e foro, e trabuto que a nos en cada un ano deven e son e están obrigados a dar e pagar o mosteiro e abade e convento de Santa María de Monfero po las herdades que le eno termino de esta villa [ilegible una palabra] tía e monedas que a nos han de pagar, según contén carta de conposizón que pasou por Juan Sánchez, notario de noso Señor el Rey, a qual dita conposizón mandamos e rrogamos a o dito Juan Sánchez, notario, que dé e entregue a o dito mosteyro e convento de San Domingo que agora son e a os outros priores e procuradores que despois deles foren no dito mosteyro para que por virtud da dita conposizón posan aver, e cobrar, e pedir, e demandar, así en juicio como fora del, toda a dita obligazón e contía e foro que así a nos he e esta obrigado o dito Don Abade e mosteyro e convento de Santa María de Monfero, según dito he en aquela moeda que a dita carta de conposizón contén con as penas e posturas a que están obrigados se en elas correren e tal e tan cunplido e tan abastante poder como nos o dito Concello avemos e podíamos aver para que o dito he e para qualquer cousa delo tal e tan cunplido o damos e outorgamos e traspasamos no dito mosteyro e convento de San Domingo e en sous procuradores para senpre según nos pertence e de todalas cousas e cada hua delas que sobre lo que dito he e feyto e rrecaudado for e cartas de pago e de quitamento que os ditos prior e priores e convento do dito mosteyro de San Domingo e sous procuradores feseren e deren e outorgaren sobre lo que dito he e sobre parte delo, nos lo outorgamos e avemos e prometemos de aver por certo, e firme, e certo, e estable para senpre e non yremos contra elo ni contra parte delo nunca en nihun tempo

por nos ni por outros en noso nome en juizio nin fora del subobligación de nosos bees que para elo obligamos e porque seja certo outorgamos e mandamos de lo dar esta carta a o dito mosteyro e convento de San Domingo polo dito Juan Sánchez, notario del Rey e escribano dos nosos fechos e negocios; feita dous días do mes de marzo ano do nacemento do noso Salvador Jesucrispto de mil e quatrocentos e dez e sete anos. Testigos que foron presentes: Pedro Afonso, Joan Morán, Joan Afonso, notarios, Pedro Deupentos, Afonso de Moraes, Pedro Díaz, Fernán de Vergonde, Afonso Martínez, Fernán Mourinos e outros, e eu, o dito Juan Sánchez, notario público por noso Señor el Rey e na sua Corte e en todos os sous Reynos e escribano por o dito Señor Rey, e nos fechos e negocios do dito Concello a esto que dito he con as ditas testias presente fuy e por rrogo e mandado e outorgamento do dito Concello esta carta escribí e puje aquí meu signal que tal he en testimonio de verdad e dí a o prior do dito mosteyro.

28

PLEITO SOBRE LOS DERECHOS ANTIGUOS

Año de 1.430, 30 de Febrero

Para que se sepa quales eran los derechos que antiguamente se pagaban a este convento añado un pleito que para su cobranza se sentenció en el año de 1.430, la que dice así:

Saban quantos esta carta de sentencia viren como ante nos Fernán López, prior do monesterio de San Martiño de Juvia, da Orden e monesterio de San Bieyto, diócesis de Mondoñedo, e juez apostólico Subdelegado dado e deputado da Sante Se e Apostólica a o prior e convento do moesteyro de San Domingo de Santa Marta, visto en como ante nos foi preito trantado por parte do dito convento do dito mosteiro de San Domingo de Santa Marta de huna parte, e de outra parte os

carniceros officiaes tenedores dos pesos do dito Concello da villa de Santa Marta e seus alfoises e jurisdizón, e outrosí sobre la barcaje e de pasar e outras cousas que foran dadas por parte do dito Concello a o dito mosteyro por rrazon de mil maravedís bellos que o dito Concello e moradores del e de eus alfoises ouberan de dar a o dito convento e frayres del de cada hun ano para sempre, os quaes ditos mil maravedís bellos deron e outorgaron e nos ditos officios de suso declarados, os quaes ditos carniceiros e tenedores dos pesos e colledores dos portadgos das vestas e barcages de pasar e de outras según que se mas cumplidamente corren en hua carta porque todo esto foi dado a o dito mosteyro e fraires del por parte do dito Conzello po los ditos mil maravedís que lles así avían de dar de cada hun ano, e visto en como os lebadores e colledores e carniceiros e non queson pagar a o dito mosteyro os ditos trabutos que les pertenescía a os ditos officios por parte do dito Concello que os en eles avía repartido de tempo antiguo que rehusaran pagar a do dito mosteiro por parte do dito Concello por seu proveito do dito Concello salbo dous anos que o dito mosteyro e convento del demandaban sobre lo qual todo o dito pleito fora mandado e demandado por parte do dito convento a os ditos officios lebadores das ditas cousas, e visto en como pleito concluso por las partes ambas así do dito mosteiro e convento del, e dos ditos colledores dos ditos officios e carniceiros, e visto en como sobre todo foran recibidos a prueba (no se lee) parte do que alegado abía antes asta que outra vez concludiron anbalas duas partes sobre lo probado abían, e pediron sentencia ambas en un acordo definitiba, e visto como fora tratado ante nos et eles concludían e nos concludimos con eles e no dito pleito e demoslo por concluso e asignamos término de nove días a que veesen oya sentencia definitiba e (no se lee) para cada día o qual dito término pasa dos ditos nove días (no se lee) seendo ena abdiencia día asignado e día para julgar pleitos abido acordo con letrados e omes (no se lee) e con nos mesmo achamos que por parte do dito mosteyro e convento prueban ser ciertamente sua (no se lee) lles pertenescían os ditos trabutos e lles devían ser pagos, os anos pasados de que eles non pagaran como desde aquí adiante en cada hun ano para sempre por rrazón dos ditos mil maravedís que lles así foron dados. E ende nos

avendo Deus ante nosos ollos e por non rrebocato julgamos e pronunciamos por nosa sentencia definitiba que den e paguen a o dito mosteyro e convento del para sempre en cada hun ano os ditos trabutos que son estes: de cada tonelada de viño e de cada armentío que mataren ena dita villa e no seu alfos, dous dineros vellos; e de cada bajel dos portugueses e de cada carto darmentío, hun dinero; e de cada milleiro de sardiña que lebaren fora do dito Concello e de seu alfos, dous dineros; e de cada par de touziños que se vendesen eno dito Concello e no seus alfos, hun dinero; e nesta villa de cada cousa que se deve pesar a quintal, tres dineros vellos de cada quintal; e de cada besta qu trousera albarda e vier de fora que non seja do Concello nen de seu alfos, un dinero; e outrosí, que todo ome que andare en barco, ou en dorna, ou batel, ou en algún navío que non pase nen tome frete de pasage desde Priguntorio asta Pereira albar sin licencia do dito mosteyro e convento del, o do Barqueiro que a tever arrendado ao dito mosteyro e convento del, mais (no se lee) maravedís vellos que o dito Concello dou ena granxa de Sa e benes dela de Santa María de Monfero a qual (no se lee) o Aldar; outrosí mais trinta rrais de prata da moneda vella que o dito Concello deu a o dito mosteiro e convento del en granxa de Sa, que he do mosteyro de Santa María de Monfero a quaes ditas ganancias son eno término desta dita villa os quaes ditos trabutos e cousas sobreditas nos julgamos e pronunciamos (no se lee) que as paguen e den as ditas cousas a o dito mosteiro e convento e frayres del así dos anos pasados deque non pagaron como des aquí en diante de cada hun ano para sempre; dada eno dito mosteiro trinta días do mes de febreiro ano do nacemento do noso Señor Jesucristo de mil quatro centos e trinta anos; testigos que foy (no se lee) do dito prior, Alonso Rodriguez, Afonso de Riaña, Bruno Eanes e outros, e Fernán Ramos, notario e escribano público de meu Señor el Rey, ena sua Corte e en todolos seus Reynos a esto presente fui con os ditos testigos, en uno fice e escriví e aquí puje nonme e signal en testimonio de verdade que tal he. Ramos, notario.

De todos estos tributos que los dos anteriores ynstrumentos contienen nada de

ellos percive en el día el convento, ni de ellos se tenía alguna noticia; y el trasladarlos no fue mi yntento otro más que de ellos se colige la antigüedad del convento, y lo que en sus principios le faboreció la billa. Quanto a los maravedís o tributos que la villa dió a este convento que de vialla percivía del convento de Monfero alláse en los papeles de la feligresía de Cuyña una escriptura de redención de cinquenta maravedís vellos que el convento de Santa María de Monfero pagaba a este en cada un año por los que dió por una vez dicho monasterio a este convento una leyra en la chousa de Mindelos que oy posee el convento y se nombra da Costa y dos ducados de oro cuya escriptura de convenio y redemción se otorgó dentro en el capítulo de este convento en 24 días del mes de febrero de 1.547 por ante Alonso Garrido, escrivano, en cuya escriptura dice son palabras de ella (según como se contiene en una escriptura que está asentado y escrito en un tumbo de pergamino de cuero que parece aver mandado y dado y dotado un Fernando Pérez el Boo, defunto que en gloria sea). A mi ver no heran estos maravedís de otro donatibo sino del que hizo dicha villa a este convento. Y por último añadido a estos ynstrumentos otro asimismo de una quartera de sal que cada navío de él que venía a descargar a esta villa tenía obligación a pagar, que dice así:

29

SOBRE UNA CUARTERIA DE SAL

Año de 1.389, 14 de Enero

En la villa de Santa Marta, día martes, catorce días de Janeiro, ano do nacemento do noso Salvador Jesucrípto de mil e tres centos e oytenta e nove anos. Ante Sancho López Alcalde, ena dita villa paresceu frey Domingo Neto, frayre lego da Orden de San Domingo dos pregadores, dijo que pedía a o dito Alcalde que constrenguese a Rodrigo Afonso do bagel que aora estaba acarregado do sal no

penal a cerca desta villa, que lle dese pro mosteiro de San Domingo deste logar huna quarteyra de sal que de uso e costume avía de aver o dito moesteyro de cada un navío e de quantos venesen a dita a descarrega en esta villa de sal que touvesen e que lla desen segundo que o ande uso de aver a media dela rapada e a outra media chea; e o dito Alcalde diso que faría pregunta a o dito mestre que decía. E o dito mestre diso que pronto estaba para lle dar e pagar a dita quarteyra de sal rrapada segundo que a rrecevían os mercadores; e o dito frey Domingo Neto diso que non era teudo de a recever tal, salbo a media sea rapada e a media chea, e que así hera de costume. E logo o dito Alcalde feso pregunta a Basco Gil e Afonso Díaz, que eran alfolinos e a outros vecinos de esta villa que estaban na dita abdiencia, e eso mesmo a o dito frey Domingo Neto por quanto fora nadador e por suas verdades en que manera era a dita costume e cómo se devía esta; e os sobreditos diseron que o dito mosteyro devía aver de cada hua baxelada de sal que estese a adita descarrega hua quarteyra de sal, a media dela rapada e a outra media chea. E o dito Alcalde diso que visto a verdade que sobrecho aprobado que mandaba a o dito maestre que dese e pagase a o dito moesteyro a dita quarteyra de sal, a media che e a media rapada, e que así o pronunciaba por sua sentencia. Testimonyas Basco Gil, Afonso Díaz do Ponto, Domingo gonzález, Pedro Amoas e outros. E eu, Joan Sánchez, notario público por noso Señor el Rey en sua Corte e en todos los seus Reynos, a esto que dito he presente fuy e estuve e puge aquí meu signal.

Posterior a esta petición de la sal se allan otras muchas de la misma clase. Cobrábase aún dicha quartera de sal, que eran ocho taegas, quatro llenas y quatro rapadas, en el año de 1.525 como se ve por una sentencia de Pedro Osorio Barba, Alcalde de Santa Marta, sobre no querer pagar dicha quartera de sal, por lo que la Justicia le vendió vienes muebles para su pago. Dióse dicha sentencia en dos días del mes de marzo de dicho año de 1.525.

PARTIJAS DE PEDRO LOPEZ Y EL CONVENTO

Año de 1.372, 16 de Noviembre

Por conclusión de estos ynstrumentos me pareció trasladar unas partidas qu en la Era de 1.415 yzo steconvento y Pedro Pérez de la metad del lugar de Lagares en Luama, cuya azienda que en ellas se contiene percive el convento en el día y éste aunque en ellas no se dice, puede [ilegible una palabra] el medio lugar de Lagares que Pedro galbán de Jaconchos con otros en [ilegible unapalabra] tamento que queda al folio 11 b. Las partidas dicen así:

Saban quantos esta carta viren como nos frey Afonso de Couzadoiro e frey Afonso Gotérrez, leygo, frayres da Orden de San Domingo, conventuaes do mosteyro de San Domingo de Santa Marta por poder suficiente que avemos do convento e prior do dito moesteyro, o qual, eu, Pedro Fernández, notario de Santa Marta, su escrito fixe con outorgamento do dito convento e prior, e estando presente frey Gotierre Dortigueira, prior do dito moesteyro da hua parte, e eu, Pedro Pérez, fillo de Johan Noya da outra parte, nos, as sobreditas partes, fasemos partilla dos herdamentos de Lagares, en que eu, Pedro Pérez, ajo a mada de e o dito convento a outra meatade, e tambien fasemos partilla de outros herdamentos que jacen eno dito lugar en que o dito moesteyro e convento ha tertia parte; e eu, o dito Pedro Pérez, ajo as duas partes, os quaes están partidos por marcos e aemos partilla dellos en esta maneira: primeramente foy e he posto en hun monte ena medade que pertenesce ao mosteiro e lle coubo en partilla por sorte que foi lanzada, a medade do agro Chao según que está partido por marcos que bay o camiño e que topa por Loya e como topa no camiño antigo que bay para o Bao; e mais fica en esta partilla a o dito mosteyro e convento a medade do agro dus Coleito que bai contra Quintaon, e como topa na herdade de Joan Afonso de Loya, e mays a leyra que jaz su o agro da Viña de contra Luama, como de parte da leyra

de Fernán Martínez de Senrra, e da outra parte da leyra de Sancha de Limodre, e o campo que jaz cabo desta leyra como de parte do agro da Viña, e ben fora eno curral de casa de Lagaes; e fica mais a o dito moesteyro as duas partes do prado do agro da Pena, como de parte do agro do Seixo, e do outro cabo topa en bouza que bai contra o juncal, e mays duas partes do agro da Sarmy (oy Salinas) que faz testada eno terreo de do Vimieyro de Elvira Yanes, e do outro cabo de parte da herdade de Joan Afonso, e esta he do mosteyro e convento por la metade, e por a tertia parte fica a o dito moesteyro hesta herdade, coben a saver, dus terreos que jacen ena chousa do agro do Carballo como de parte do agro da Perra, e do outro cabo bay fora ena chousa da Riveira, e do outro cabo bay fora eno agro do Carballo de Joan Afonso de Loya; a qual partilla declarada ena maneira que dita he coubo a o dito moesteyro por sorte que foy lanzada a qual fica a o dito mosteyro, e ficou e fica a o dito Pedro Pérez en partilla pola dita sorte en a meatade estes bees que se siguen que e a medade do agro Chao que jaz contra Luama, e mays a medade do agro des Coleyto que ben contra la Jaез que for testada e na leyra de Domingo Pérez de Loya e faz testada eno agro de Rodrigo Afonso Alfeirán e mais o agro da Viña como de parte dun cabo da leyra de Pedro Pérez e ven ferir no camiño público que bay para a casa de la Jaез, e do outro cabo departe da leyra de Elvira Yanes, e mays o agro de monte de Cortes como jaz en Rrestrela, e mais o campo mais rraso que jaz so bila Rrestrela, según que o labra Domingo Yanes, e esto he ena medade; e na outra partilla en que a Pedro Pérez pertenesce as duas partes Conbolle ena dita partilla e pola dita rrazón estes bees que se siguen: a leyra do Seyxo como de parte do camino público e de outro cabo for testada en leyra de Joan Afonso de Loya; e mays fica a o dito Pedro Pérez en esta partilla a leyra que topa ena casa do Villar e bay topar ena leyra de Joan Afonso de Loya e departe do camiño público e mais fica a min, o dito Pedro Pérez, a medade do agro do Vinieyro como departe do agro de Elvira Yanes, e departe de outra parte do terreo de Joan Afonso de Loya, e mais o terreo que jaz a porta da casa do Billar como departe do perro de Joan Afonso de Loya e fas testada ena corte vella questá y; e mais o terreo que jaz so bila casa de Joan

Afonso de Loya como departe da herdade do dito Joan Afonso, e bay topar encima, ena bouza; as quaes partillas según son declaradas cada hua parte ha de lebar a sua partilla sen embargo hua da outra pasa senpre, e as bouzas e brabos non son partidos en que Pedro Pérez a os tre quartos e o mosteyro o quarto; esto he outorgado e feyto en las dos, o qual deve ser guardado para sempre como dito he, e aquel das partes contra elo for que peyte a outra parte que cunprir mil maravedís de dos dineros, ou a pena pagada ou non, que esta carta balla e se cunpla e guarde asy. Quen os ditos frayres e prior obligaron os bees do dito mosteyro e o dito Pedro Pérez obligou seus bees e desto mandaron facer duas cartas en hun tenor; feyta ena castra do dito mosteyro, des e seis do mes de nobenvre, Era de mil e quatro centos e dez e oytos anos, e a tertia do prado da Perra e a tertia do terreo da Sartan son de Pedro Pérez. Testigos que a esto foron presentes Joan Afonso, notario que foi de Santa Marta, Gómez Gonzalbos, maestro da obra do dito mosteyro, Basco Alonso, seu criado, Afonso Sancido, Ruy Fernández Esteban e outros. E eu, Pedro Fernández, notario público ena villa de Santa Marta, a esto que dito he presente fuy, e a rrogo, e mandado, e outorgamento das ditas partes esta carta escriví e puge aquí meu syno.

La azienda que estas partidas contienen se alla la mayor parte de ella en la feligresía de Lohía desde el sitio que llaman Leyras asta todo el término del lugar Lajas, donde posee el convento muchas piezas de heredades; la del agro do Carballo está en el baxo de Luama y la posee el convento y toda en el día la tiene agregada al lugar que se dice da Moureyra; tiene más el convento el lugar que se nombra da Canzela, que los dos yncluyen mucha azienda; éste último pudo ser de la herencia de Juan Yanes de Villar, cuyo testamento queda trasladado y comienza al folio 6 B y acaba al folio 8; asimismo una escriptura de venta de Theresa Fernández, heredera de Elvira Pérez, muger del dicho Juan Yanes, que confirma lo mismo y queda al folio 9; otra sobredicha de un quiñón del lugar de Luama queda al folio 10; los apeos antiguos traen en Luama tres casares, oy se nombran dos.

Otra donación en Luama, al folio 11, y en este folio a la buelta comienza el testamento de Pedro Galbán que yncluye con otros los lugares de Miñano y el medio lugar de Lagares de dichas partidas. Allánse en dichos pergaminos otros ynstrumentos que no traslado, ya de testamentos de aziendas que no poseemos, ya mandas de otros legatos por una vez manda de barriles y toneles que no se perciven, de algunos foros de lugares y de ellos que no posee el convento, y de otras cosas que el curioso podrá ver en ellos. De los que dejo trasladados nada puedo afirmar, sino que mucha azienda de la que contiene la posee en el día el convento sin que asta aora se sepa de su adquisición, ni los papeles de ella lo dicen. Quanto a las cargas con que las dejan al convento, ni de la certeza de si éste las posee por estos títulos, uno nada con certeza se puede afirmar. Otro que en esto tenga más esperiencia podrá más vien clarar la duda que en esto puede aver.

El rótulo que tiene la sepultura de Jaspe de la capilla mayor, dice así:

Sepultura de Martín de Basoa rendero da ferraría de Montoxo y de sus erederos el que yzo a su costa la obra y retablo desta capilla y los Padres de esta casa le son a cargo de una misa cada semana perpetua.

El escudo que tiene en medio dice:

Nint dimitis serbun tuum Domine.

Sin que contenga otra cosa ni diga el año en que fue echa.

La obra que contiene dicho rótulo pudo ser fuese la antigua, pues el retablo que oi está en dicha capilla se yzo por quenta y ha expensas de este convento el año de 1.769, y lo mismo el mejorar y componer dicha capilla mayor.

Año de 1.776

En diez y siete días del mes de Junio del año de 1.776, siendo prior de este convento el M. R. P. Presidido fray Jacinto de Castro, por amenazar rruina la yglesia antigua de él, se dió principio a desacerla para de nuebo reedificarla a

cimentis, para cuya obra dió su licencia, después de aver consultado la planta con maestros inteligentes, nuestro M. R. P. el maestro fray Manuel Gómez Balbuena, Provincial de esta Provincia de España, y consulta de Su Eminentísimo y Revmo. P. Gl. fray Juan Thomás de Baxadois, cuja licencia fue despachada en Toledo en 17 de marzo de dicho año, y en diez y ocho de julio del mismo, despues de vendita con las ceremonias que señala el ritual romano, se puso la primera piedra en los cimientos de dicha obra, que dirige el maestro Don Blas de Barros, vezino de la ciudad de Lugo.

Año de 1.793

El día 7 de Julio, día en que se celebró la fiesta del Santísimo Rosario de 1.793, siendo prior el m. r. P. expredicador, fray Pablo García, se celebró la primera misa en esta yglesia, aviendo precdido la víspera por la tarde la bendición con licencia del Ylmo. sr. obispo de este obispado, Don Francisco Quadrillero y Rota; con toda la solemnidad y asistencia de la clerecía del lugar y de fuera, y mucho concieryo de gentes que todos se gozaban de ver concluída esta obra que duró 17 años y aver salido a media y gusto de todos.

Año de 1.801

El día 24 de Marzo de mil ochocientos y uno, se puso en la torre la campana grande que pesó quarenta rrobos y diez y nueve libras, su prezio a diez reales la libra, y suma, salvo yerro, onze mil doscientos reales; además constó dos mil reales de segunda fundición por no haver salido la primera buena, con lo que suma todo treze mil doscientos y nueve reales, sin entrar en esta cuenta el herraje, el zepo, pintura y otros gastos que se originaron. Constó el herraje mil y quinientos y ocho reales; con lo que constó el zepo, pintura y otros gastos que se originaron, se puede regular que constó la campana quinze mil reales. 15.000.

[Las dos últimas noticias están escritas con letras distintas a las del resto de los

documentos anteriores].

Πάγινω PAGE